

# Jetakari Josankinatziniri Pablo Corinto-Satziite

## *Ovethataantsi*

<sup>1</sup> Naakara Pablo otyaantzimiori iroka osankinarentsi. Irotyaantajanore Jesucristo nonatzi, tema iri Pava kovakaakenarori, ikaimashiretakena. Ari notsipatakari Sóstenes nosankinatzimiro. Iriitake nokempitakaantairi iyeki. <sup>2</sup> Eerokara nosankinayetzini pikaratzi papatoventaari Pava janta Corinto-ki, pikaratzi jovatampatzikashireyetaimi Cristo Jesús. Iriira kaimashireyetaimi pitasorentishireyetantaari, pikempitaari pashineete nampiyetarori tsikarika janta, pairyaapiintayetairiri Avinkatharite Jesucristo, tema irijatzi Pinkathariventairi eejatzi irirori. <sup>3</sup> Onkaminthia ineshinonkayetaimi Ashitairi Pava, kameetha isaikakaayetaimi, ari inkempitzityaamiri eejatzi Avinkatharite Jesucristo.

## *Ipaasonketakaitziri Pablo itasonkaventanta- itzi*

<sup>4</sup> Nopaasonketapiintzirira naaka Pava, tema iniroite ikaminthaayetaimi, itsipashiretakagaamiri Cristo. <sup>5</sup> Irijatzi kantakaarori piñaaventapiintantaariri, okanta piyotakoperotantaariri eejatzi. <sup>6</sup> Irootakera poisokeroyetantarori okaratzni netakari noñaaventakemiri Cristo. <sup>7</sup> Pikantakara poyaaventari impiye Avinkatharite Jesucristo,

tekatsi kovityiimotemine itasonkaventzimira onkantya pantavaitantyaaniriri irirori. <sup>8</sup> Iriira kantakaiyaarone pinkaaryoventantyaariri irojatzi impiyantakaari, ari onkantya eero otzimanta ompaitya iriyakoventapaimiri irirori. <sup>9</sup> Oisokero jovimi Pava, iriitake kaimashireyetaimi okanta paapatziyantaariri Itomi, Avinkatharitera Jesucristo.

*¿Itsiparyaatyamaranki irirori Cristo?*

<sup>10</sup> Iyekiite, noshintsithatemi nompairyeeri Avinkatharite Jesucristo. Nokovakotzimi paapatziyavakaayetaiya, onkempivaityaaro aparonimi onkantyaami pikinkishiretaneete, eero pikantavakaamentavaitaro ompaiyetyaarika. <sup>11</sup> Tema nokemakeri isheninkamirinkaite Cloé ikantapaakena te paapatziyavakaa kameetha. <sup>12</sup> Tzimatsi pitsipayetari janta kantatsiri: “Nokempisantziri naaka Pablo.” Pashine kantayetatsi: “Iri nokempisantzi naaka Apolos.” Pashine kantatsi: “Iri nokempisantzi naaka Pedro.” Tzimatsi pashine kantayetanaintsiri: “Nokempisantziri naaka Cristo.” <sup>13</sup> ¿Itsiparyaatyamaranki irirori Cristo? ¿Naakatakema paikakotzimentakamiri? Tema poviinkaayetakaranki eerokaite, ¿Naakama ipairyetake, inkantaite: “Poviinkatzimentaari Pablo?” <sup>14</sup> Iroora nopaasoonketantariri Pava okamintha te naaka oviinkaayetemine. Intaani noviinkaamatsitakeriranki Crispo, itsipatakari Gayo. <sup>15</sup> Iroora eero itzimanta janta kantashivaitachaneri iroñaaka: “Noviinkatzimentakari Pablo.” <sup>16</sup> ¡Jaa! Irijatzira noviinkaatzitakariranki

Estéfanas, notsipataakeri isheninkamirinkaite. Tera nonkinkishiretero tzimatsirika pashine noviinkaatakeri janta. <sup>17</sup> Tera iro irotyaan-tantyaanari Cristo noviinkaataante, aña jotyaantakena nonkamantantairo Kameethari Ñaantsi. Tera nonkempitakotapaakyaaari iyotaneri noñaaventayetzirora. Tema te nonkove amenaashivaityaaro irooperotataitzira ipaikakoyeetakeri Cristo.

*Iri Cristo, ishintsinka Pava, iriyotane ejatzi*

<sup>18</sup> Tema aririka ankinkithatakaavetyaari kaari oshiretachane tsika ikanta ipaikakoitakeri Cristo, ikempitakaantai masontzishireri anatyeemi. Irooma akaite avisakoshiretaari anai, ayoyetai omaperotatyjoñaakantakero ishintsinka. <sup>19</sup> Tema josankinatako耶etztakari kaari oshiretachane, ikantaitake:  
Naapithateri iriyotane ikaratzi iyotanevetachari.  
Nompeyapithateri ikinkishiretane ikaratzi kink-  
ishiryaavetachari.

<sup>20</sup> ¿Tsikama inkantaiyaarika iyotaneri? ¿Tsikama inkantaiyaarika iyotzinkari ikaratzi iyotaantashivitarori irooperotzimotziriri iroñaaka irioriite? Aña Pava jimasontyaayetairi iroñaaka irika osavisatziite, ikaratzi iyotanevetachari pairani. <sup>21</sup> Tema irikaite iyotanevaitashitachari, tera irimatanetero iriyotairi Pava. Irooma Pava matanzirori jiyotaneta, onimotakeri iriori jovavisaakoshireyetairi ikaratzi kempisantañaanetairiri, okantavetaka itzimayetzi okempitzimovetakari masontzishirenkantsi onatzi iñaaneka Pava. <sup>22</sup> Aririka iriñeero

nosheninkapayeeni judío intasonkaventantay-eete, iroora inkempisantantayetyaari iriroriite. Iriima griego-thatatsiri, aririka inkemayeteri ikempitakaantari iriroriite iyotaneri inatzi, iriitakera inkempisantayeteri. <sup>23</sup> Irooma naaka, nokinkithatakotanairi Cristo tsikara ikanta ipaikakotzimentantaka. Irootake okompitzimotantakariri nosheninkapayeeni. Iriima griego-thatatsiri ikempitakaantakena nomasontzishirevaitatyem. <sup>24</sup> Iro kanta-maitachari akaite, ayotaiyini joñaakantairo Cristo Itasorenka Pava, eejatzi iriyotane. Irojatzi jiyoyetairi maaroni ikaimashireyetairi Pava, onkantavetakya Judío-rika inatzi, kaaririka Judío, maaroni. <sup>25</sup> Tema Pava janayiri jiyotanevaitashitari atziriite, okantavetaka irika atziriite okempitzimovetakari masontzinkantsi onatzi ikantayetakeri Pava. Tema Pava janayiri atziriite otzimimotziri ishintsinka, okantavetaka irika atziriite okempitzimotakari te aavyaantanete okaratzi ikantavetakari Pava.

<sup>26</sup> Iyekiite, ontzimatye pikinkishiryako-tavakero tsikarika pikantaiyani eeroka pairani tekera inkaimashiretaitemiita. Tera intzimaperote iyotaneri pikarataiyini, te intzimaperote pijevarte, te intzimaperote iriiperori pinkathariventzimir. <sup>27</sup> Iro kantacha Pava jiyoshiiyetairi ikempitakaantavetakari atziriite masontzi jinatzi, ari onkantya irovashiventaaantaiyaariri apaata iyotanevaitashitaneri. Jiyoshiitayetairi eejatzi ikempitakaantayeevetakari kaari aavyaavaitaneri, ari onkantya irovashiventaaantaiyaariri

apaata iriiperoriite. <sup>28</sup> Arira ikenakaakerori Pava jiyoshiiyetantaariri imanintaminthatane atziriite kaari iriiperotzimoyeterine. Arira okanta opoñaantaari iroñaaka ineveyeetaaro okaratzi imanintaveetakari. <sup>29</sup> Ari ikenakairori Pava eero itzimanta impaitya asagaaventavaitachaneri. <sup>30</sup> Iriira Pava tsipashiretakagaamiri Cristo Jesú, tsika itzimi jotyaantairi irirori iriyotanetakaayetaiyaami, irovatampatzikashireyetaimi, irovameethashireyetaimi. Iri pinakoventaimi pisaikashivaiyetantaari. <sup>31</sup> Irootakera josankinatzkiyeetantakarori pairani, kantatsiri: Tema tekatsi apantyaarone irasagaaventashivaitaitya apaniro. Iroora apantaperotarori asagaaventaiyaaro jantayetziri Avinkatharite.

## 2

### *Iñaaventyeetairi Cristo ipaikakoyeetakeri*

<sup>1</sup> Iyekiite, niyaapaitetakeranki naaka nareetami noñaaventantyaamiriri Pava, tera nonkempitakotapaakyaari iyotanevaitashitaneri, te nonintathavaitashitapaakyaami. <sup>2</sup> Aña intaani nokovakitatainakero noñaaventapiintanaimiri Jesucristo, ipaikakoyeetakeri. <sup>3</sup> Te noñeero onimotena kameetha nosaikimoyetakemi, aña tharovashire nokantaka. <sup>4</sup> Ari okanta te okitsirinkantaperotantami noñaaneyetakari, te oshiyaro iñaane iyotanevaitashitaneri. Iro kantacha okaratzi noñaaneyetakari, omatakero oñaakantakeri Tasorentsinkantsi, oñaakantakero ishindsights. <sup>5</sup> Arira okantakari, iroora ishindsights

Pava ikempisantakaantakamiri, kaarira iriyotane atziriite matakayemirone.

*Itasorenkara Pava oñaakantayetzirori*

<sup>6</sup> Iro kantamaitacha, aririka ankinkithatakaayeteri antakishiretaneri, arira aritziri añaaventakoteneri iyotanetaantsi. Iro kantacha iroka iyotanetaantsi, tera oshiyaro okaratzi jiyotanevaitashitari osavisatzi, okaratzi jiyotanevaitashitari pinkathariyevetachari iroñaaka. Tema eero ikantaitatyaaani irikaite. <sup>7</sup> Aña iroka iyotanetaantsi noñaaventziri naaka, tera iriyotakoperoyeetero pairani. Okempivaitakaro iromanayeetatyeeromi. Irootakera ikovitataikari Pava, ari onkantya añaayetantaiyaarori apaata irovaneenkaro. <sup>8</sup> Irkaite pinkathariyevetachari iroñaaka, tekatsira aparoni iyotakoperoterone iroka iyotanetaantsi. Arimi iriyotakeromi, eeromi ipaikakotakaantzimiri Avinkatharite, otzimimoperotataitziri irovaneenkaro. <sup>9</sup> Iro kantamaitachari, iroora josankinatakoyeetzitakari pairani, ikantaitake:

Okaratzi ishinetakeneriri Pava etakoyetaariri irirori,

Anaaperotataitziro jokitapiintaitari, ikemapiintaitziri,

Anaaperotataitziro okaratzi añaamampyaavetakari.

<sup>10</sup> Irooma akaite, jotaantakairi Itasorenka Pava onkantya iriyotakaantairori. Arira ikantari Tasorentsinkantsi, jiyotakaaperotakagairi Pava. <sup>11</sup> Tema tekatsi materone iriyoteneri ikinkishiretane pashine atziri, apaniro jiyotziro ishireki irirori. Ari ikempitari ejatzti Pava, tekatsi

iyoteneriri ikinkishiretane, aña apaniro jiyotziro irirori ishireki. Irika Tasorentsinkantsitsiri, ishirera Pava jinatzi. <sup>12</sup> Irootakera omatantari jinampishiretakairi Pava Itasorenka ashireki, onkantya ayoperoyetantaiyaarori okaratzi ishineyetakairi aakaite akempisantayetairi. Irootakera kaari kantaajatatsine iroka iriyotairo osavisatiite, <sup>13</sup> ikaratzi iyotaantapiintakerori jiyotashiminthavaitari irirori. Aña okaratzi añaaventakeri aakaite irootakera jiyotakaayetairi Tasorentsinkantsi. Irootakera akinkithatakaayetairiri antakishiretaneri tsika okantakotajaanta ashireka.

<sup>14</sup> Iriima ikaratzi kaari antakishiretatsine, te inkempisantero iriroriite jiyotakaantavetakari Tasorentsinkantsi, aña okempitzimovaitakari masontzishirenkantsi. Te onkantaajate iriyotakotairo irirori, tema te inampishiretantari Tasorentsinkantsi iyotakaantayetyaariri.

<sup>15</sup> Irooma aakaite antakishiretaneri, aritake amayetairo ayotajaantairo maaroni tsikarika opaiyeta. Aritake okantari, okantavetaka te inkemathaperoyetai osavisatiite tsika akantayetanaa aakaite. <sup>16</sup> Irootakera josankinatakotziyeetakari jaka, kantatsiri:

¿Tzimatsima impaitya iyotakoperotairine ikinkishiretane Avinkatharite?

¿Tzimatsima impaitya materine iriyotairi? Irooma aakaite, jiyotakaayeetairora tsika okantakota ikinkishiretane Cristo.

### 3

*Antavaitanaineriri Pava*

<sup>1</sup> Iyekiite, tetya nomataajatero nonkinkithatakaayetemi nokempitayirira nokinkithatakairi antakishiretaneri. Aña kempivaitakami ovakerami petanakyaaro paventagaiyaari Cristo. Kempivaitakami eeniromi peenchaanikite, <sup>2</sup> eeniromi ithotaayeetzimi, tekera impayeetemiro tatsinaayetatsiri ovaritentsi. Tema te onkante pinkemathayetairo okaratzni niyotaavetakamiri, eeniro pikantayeta irojatzi iroñaaka.

<sup>3</sup> Tekeraatara pantakishiretanete. Okaratzira piñaanaminthatavaayeta pikisakoneentavaita. ¿Kaarima iroka jimatayetapiintakeri osavisatiite?

<sup>4</sup> Tema tzimayetatsi janta, kantatsiri: “Nokempisziri naaka Pablo.” Pashine kantayetatsi: “Iri nokempisziri naaka Apolos.” ¿Kaarima iroka kempitakarori iñaanaminthatavakaayeta osavisatiite?

<sup>5</sup> ¿Niinkama naaka? ¿Niinkama Apolos? Naakamatsitake apiteroite irromperatane Pava, jotyaantakena nonkinkithatakaayetaaimi onkantya pinkempisantayetaiyaari eerokaite.

<sup>6</sup> Tema naaka joshiyakaaventayeetake itzimi pankitantsiri. Iriima Apolos iri joshiyakaaventayeetakeri itzimi oyaatapaake-nari ithamaitakotziro nopankitakeri. Iriima Pava iriitakera matajaantzirori jantakitakaayetziro pankirentsi. <sup>7</sup> Te iririiperotajaante pankitakerori, ari ikempitari thamaitakotakerori. Aña iriira iriiperotajaantatsiri Pava, irantakishire-takaayetaimi. <sup>8</sup> Kempivaitaka intzimerikami irantavaitakaitane. Irotyaantaitakeri impankivaite, irotyaantaitake pashine

inthamaitakotero. Intaani impinamatsiyeetairi okaratzi jantavaimatsitake, iroipiyeetairi inampiki, tema te inkovaperotajaantya iriroriite. <sup>9</sup> Arira nokantaiyani naakaite, kempitavaitaka naakami antavaitziniriri Pava. Irooma eerokaite, pikempivaitakaro eerokami pankirentsimashi. Pikempivaitakaro eejatzi eerokaite, eerokami pankotsi.

<sup>10</sup> Naaka kempivaitakariri iyotzirori jovetsikiro. Naakara etakaantanakaro novetsikakero pankotsika, iriira Pava neshinonkatakanari okanta netantanakarori novetsikiro. Ipoña ipokapaake pashine thonkaterone irovetsikero. Iro kantacha ontzimatye iramatsinkaventyaaro inthonkantyaarori kameetha. <sup>11</sup> Iriitakera Jesucristo oshiyaventakarori etapiintarori jaayeetziri jovetsikayeetantaro pankotsi. Eerora okantzi ontzime irimpoyaayeetantyaariri. <sup>12</sup> Aririka irovayeetakero etapiintarori, kantatsira iroñaaka inthonkayeetairo pankotsika. Irovetsikayeetantyaaro oro, kireeki, mapipayeeni poreryaayetatsiri. Ari onkantake eejatzi irovetsikayeetantyaaro inchakota, tsipanapayneeni. <sup>13</sup> Iro kantacha, aririka ontaiya pankotsiyetatsiri, arira irifeetero opaitarika jovetsikantayeeetakarori pankotsiyetatsiri. <sup>14</sup> Okempitatya, iroorika irovetsikayeetantakya mapipayeeni, eerora aperoyeta ontaayetya, omapero okisotanetake okaratzi jovetsikayeetantakari. Oshekira ipinaperoyeetakeri ovetsikakerori pankotsika. Arira inkempitayeetairiri eejatzi joshiyakaaventyaayeetakeri ovetsikiro pankotsi, impinaperoyeetairi eejatzi. <sup>15</sup> Irooma,

tzimatsirika ovetsikantakarori pankotsi kaari shenkaatsine ontaayetya, kapichera ipinayeetairi irika. Arira inkempitayeetairiri eejatzi joshiyakaaventayeetakeri ovetsikakerori iroka pankotsi, kapichera inkantaiya iravisakoshiretantaiyaari, iroshiyakovaitaiyaari avisakotatsiri intaavetyaami.

<sup>16</sup> ¿Tema piyotaiyeroni eerokaite, eerokayetakera oshiyakaaventari pankotsika? Tema kempitakeraamitakami eerokami intasorentsipankotetyaami Pava, eerokatake inampishiretantaka Tasorentsinkantsi. <sup>17</sup> Aririka intzime ovaariperominthateriri oshiyakaaventari itasorentsipankote Pava, arira irovaariperotairi Pava irirori, tema tasorentsi onatzi ipanko. Arira okanta joshiyakaaventayeetzimi eejatzi eerokaite.

<sup>18</sup> Paamaiya jamataviitzimikari. Kempitaka tzimayetatsi janta kantatsiri: “Iyotaneri nonatzi.” Aña iro arivetachari irikaite inkinkishiretakoperotairomi okaratzi kempitzimovetakariri osavisatzi masontzishirenkantsi onatzi. Tema iroka, irootake kantakaiyaarone iriyotanetantaiyaari. <sup>19</sup> Tema Pava te apantzimotaari okaratzi ikempitakaantashitapiintakari osavisatiite iyotanetaantsi onatzi. Irootakera josankinatakziyeetakari pairani, ikantaitake:

Tema iri Pava oirikayetakeriri iyotanevaitashitachari, iriyotashinenkakiini.

<sup>20</sup> Josankinatzkiyeetaka eejatzi kantatsiri: Jiyotzitakaro Pava ikinkishiretashivaiyetakari iyotanevaitashitaneri.

**21** Irootakera, eero jasagaaventavaitantaro atziriite okaratzi jiyomatsivetari iriroriite. Irooma eerokaite, aritake onkantake piyotakoyetairo maaroni: **22** Okaratzi niyotaayetakemiri naaka, jiyotaayetakemiri Apolos, jiyotaayetakemiri Pedro, okantakota kipatsisato, añaantarentsi, kaamanetaantsi, avisayetatsiri iroñaaka, avisayetatsineri apaata. Aritake onkantake piyotakoyetairo eerokaite maaroni iroka, kempivaitaka eerokami ashityaaronemi maaroni,\* **23** tema eerokaite jashitayetaa Cristo, irima Cristo jashitari irirori Pava.

## 4

### *Irantavaire otyaantajanoriuite*

**1** Arira okantari, ontzimatyे inkempi-takaantayeetaina irromperatane Cristo, naakaite jovake niyotaantayetairo kaari jiyotakoveeta pairani. **2** Iro kantacha itzimirika jovayeetake irantayetairo ompaityaarika, ontzimatyе irika inkyaaryooventairo irimatantaiyaarori kameethaini. **3** Niyotzi naaka pimonkatziyatayaanari nokarataiyinira. Tekatsi ompaitzimotaana pikovirika pamenakotenaro nantakerorika kameethaini. Tekatsi ompaitzimotaajatyaaana inkoverika iramenakoyetenaro jevayetatsiri nampsitsiki. Tema te nonkinkishiretakotapiintaajatyaaaro naaka nomonkatziyatayaaari nokarataiyirini. **4** Aririkami namenakotya naaka, kempitakaty te ontzimimotaajatena nokenakaashitane. Iro

---

\* **3:22** Ipaitatziri jika “Pedro,” irijatzira ipaiyeetziri “Cefas.”

kantacha tera naaka amenakovaitachane, aña iriitakera Avinkatharite amenakojanotainaneri tzimatsirika. <sup>5</sup> Irootakera eero pimatantaro eerokaite pimonkatziyatetairi impaityaarika. Aña iri Avinkatharite amenakoyetairine maaroiteni impiyapaitetapaakerika. Iriitakera oñaakantapairone okaratzi antayetakeri omanaantsikiini. Ari iroñaa kantapairo eejatzi okaratzi akinkishirevetari antayeterimi. Arira inkantaiyaari Avinkatharite tharomentaineri apaata.

<sup>6</sup> Okaratzi noñaaventakemiri jaka, noshiyakaaventatyara naaka notsipatakari Apolos. Iroora nokantantamirori onkantya poisokerotantyaarori Osankinajanorentsi, tema irootake ikantaitapiintakeri: “Eero povanaatziitziro osankinatainchari.” Aritaima povashaantairo iroñaa ka okaratzi pimonkatziyavakaapiintakana, pasagaaventapiintayetakana pinkantaiyen, “Iriira irika anayiriri pashine.” <sup>7</sup> Pikantayetakera ¿Piñaajaantakema eeroka panaakoyetairi pashineete? ¿Piyotashitakaroma apaniro okaratzi kaari jiyotaayeetzimi? ¿Opaitakama pasagaaventantari pinkempitakaantavaita apanirora piyotanetashitaa?

<sup>8</sup> Pasagaaventavaitaiyakani eerokaite pikempitakoyetakari pinkathariite, ashaarantaneriite, ikaratzi aashiryaaneentavaitziri irovarite. Kempitavaitakami te niyotaayetemimi naakaite. Onkaminthaajatyamaa pimpinkathariperoventantayetemi, ari onkantya nonkaratantyaamiri naaka tsika pipinkathariventantzi. <sup>9</sup> Tema

naakaite Otyaantajanoriite tera nonkempitaajatyaaari pinkathariiite, te niriiperotaiyeni. Aña okempivaitakaro iroñaaka irovamaakaantakenami Pava, maaroiteni jamenakoventayeetakena tsika ikantaitakena jovamaayeetana, jamenakoyetakena atziriite eejatzi ikempitayetakari maninkariite. <sup>10</sup> Ikinkishiretakoyeetakena tekatsi apantyaanane nokinkithatakotzirira Cristo. Irooma eerokaite pikinkishiretakoyeta iyotaneri pinayetatzpi kinkithatakoyetairira irirori. Irooma naakaite ikinkishiretakoyeetakena te naavyaashireperovainete. Irooma eerokaite ikinkishiretakoyeetakemi aavyaashirevaitaneri pinatzi. Osheki iñaapinkathayetakemi eerokaite, irooma naakaite, temacheeni. <sup>11</sup> Eekerora niyaatatzi noñaashivaitakaro, irojatzi nokantziro iroñaaka, notasheneentavaitzi, nomireneentavaitzi, thonkaneeronkatakotakana, jovatsinaavaitatana, te ontzimimotena nopanko, <sup>12</sup> osheki nantavaitake, naakajaantake antavaiventacha. Itzimirika impaitya kisaneentavaitanari, noneshinonkayetari naakaite. Aririka irovatsinaavaitakena, amave nokantaiyani. <sup>13</sup> Aririka inkaviyavaitaitena, nokokovayetziro nontsimaryakaayetyaari. Ikempitakaantayetakena tekatsimi apantyaanane kaarashimi nonayetaty. Eeniro ikantayeetana irojatzi iroñaaka.

<sup>14</sup> Tera iro nosankinatantarori iroka nokovi novashikyaayetemi, aña nokovatzi nonkaminaayetemi, nokempitakotari ashitaaniri ikaminayiri iretakotane itomi. <sup>15</sup> Kempitaka tzi-

mavetaka osheki kovavetainchari iriyotayemimi eerokaite, iro kantacha te niyote tzimavetakarika kovavetainchane iraakameethatemi iroshiyaari ashitamiri. Irootakera noshiyakaaventakeri naaka, kempivaitaka iriimi Jesucristo matakaakenarone noshiyakotyaari ashitamiri, nokinkithatakaapaakemiroranki Kameethari Ñaantsi.\* <sup>16</sup> Irootakera nosankinatantamirori iroka: Pinkempitakotaiyaanaro naaka. <sup>17</sup> Irootakera notyaantantakamiriri iroñaaka Timoteo, tsika itzimi nokempitakaantziri eejatzi iriimi netakotane notomi, iriitake kyaaryooventakeri Avinkatharite. Iriitakera kinkishiretakaa-paimirone tsika ikantakaakana Cristo, tsika nokanta niyotaayetairi kempisantzinkariite tsikarikapayeeni isaikayetzi. <sup>18</sup> Tzimayetatsi pikarataiyirini janta ñaaperovaitachari, ikovaiyini pinkempisanteri irirori. Iñaajaantzi eerora napiitairo nareetaiyaami. <sup>19</sup> Iro kantacha thaankipaitera nompiyitapaakya, iriirika Pava kovaintsineri. Ari onkantya noñaantyaarori omaperorika jaavyaashirevaitanetzi ikaratzi ñaaperovaitainchari janta. Aamaashitya iñaavaiminthavaitashitaka. <sup>20</sup> Tema ikaratzi ipinkathariperoventairi Pava, iriitakera oñaakanterone jaavyaashirevaitanetzi. Tera iriñaavaiminthavaitashitya. <sup>21</sup> ¿Arima onimotakemi nareetyaami novasankitaavaitapaakemi? Aña iro pinkovataike noneshinonkayetapaakemi, eero noshintsiventavaitapaakemi.

---

\* **4:15** Kantakotachari jaka “osheki,” ikaratzi 10,000.

## 5

*Jiyakoventayeetziri      antayetzirori      ka-  
maaroyetatsiri*

<sup>1</sup> Tema nokemake tzimatsi janta aparoni pikaratziri, jimayempivaitapiintake. Jimatataikero jantajaantakerori kaariperokittsiri kaari ikemakoyeetzi kempityaarone irantayetero kaari kempisantatsine. Tema ipaantavaitaro irinirothori, iinatari iriri.

<sup>2</sup> ¿Opaitama piñaaperovaiyetantari itzimataitzira pikaratziri janta matakerori iroka? Tetya povashiretakovaityaari piñaakeri jantakero. Aña iro arivetacha pomishitovakaanterimi irika shirampari.

<sup>3</sup> Okantavetaka te nosaikimotemi pinampiki, iro kantacha nokinkishiretakotapiintakami kempivaitaka arimi ankaratemi asaike janta. Irootakera pinkempitakaantantyaarori iroñaaka arimi ankarate janta, niyakoventakeri irika shiramparika. <sup>4</sup> Ontzimatyeera papatotaiya, pimpairyeeeri Avinkatharite Jesús, pinkempitakaanteromi aririkami nonkaratajaantemimi janta. Pimaterora iroñaaka okaratzi ikantakemiri Avinkatharite, <sup>5</sup> pomishitoveri shiramparika, irovasankitaavaiteriita Satanás. Aamaashitya aritake onkantai iravisakoshiretai apaata impiyeerika Avinkatharite Jesús.

<sup>6</sup> Tera apantaro pasagaaventavaitya. ¿Tema piyotero okaratzi ikantayeetakeri: “Kapicheeni onavetaka shineyakairori tanta, iro kantacha oshineyakairo maaroni tantapatha?”

<sup>7</sup> Pinkempitakaantairo eeroka posokatyeeromi

shineyapathatakairori tanta, posheyetairo kameetha. Irootakera pimayeteri, pomishitoveri matapiintakerori kamaaroyetatsiri, ari onkantya eero jantetaantaro. Aña ontzimatye pinkempitaiyaaro tanta kaari shineyatsine, jovapiintaitari joimoshirenkaitzirora kitait "Anankoryaantsi." Tema ikamimentayetakai Cristo joshiyakaaventari oisha jovayeetari joimoshirenkayeetzirora Anankoryaantsi.

<sup>8</sup> Iroora amayetantaiyaarori okaratzi joshiyakaaventayeetakeri. Ontzimatyeera ovashaantayetairo kamaaroyetatsiri, kaariperoyetatsiri, oshiyakaaventakari shineyakairori tanta. Aña ontzimatye ankameethashiretai, añaavaiyetairo kyaaryootatsiri, oshiyakaaventakari tanta kaari shineyatsine.

<sup>9</sup> Aritake nosankinatzitakami pairani, nokantakemi: "Eerora paapatziyaminthatari ikaratzi matapiintakerori kamaaroyetatsiri."

<sup>10</sup> Nokantayetakemirora iroka, tera iri nonkantakote ikaratzi kaari kempisantayetatsine, antayetzirori kamaaroyetatsiri, kisakovaitaneri, amatavitaneri, ñaapinkathashivitariri oshiyakaarontsi. Iriimi nonkantakoyetemi, eerotya okantaajataimi pisakayetaimi kipatsikika.

<sup>11</sup> Iriira nokantakotzi ikaratzi paitashiminthavaitachari "Iyekiite." Iriiyetakera eero paapatziyaminthayetaari, iriirika matapiintakerone kamaaroyetatsiri, kisakovaitaneri, ñaapinkathashivaitakari oshiyakaarontsi, ikavyantavaitake, ishinkivaitapiinta, jamatavitantapiintake. Tera aritaajate payootayetairi irikaite. <sup>12</sup> Tema te irovayetai

aakaite iyakoventayetairi ikaratzti kaari kempisantayetaatsine. Aña iroora aritatsi iyakoventayetairi kempisantayetatsiri akarat-apiintairi, irantayeterorika kaariperotatsiri. <sup>13</sup> Irootakera pookantyaariri irika shirampari matapiintakerori iroka kaariperori. Irooma Pava iriira amenakoyetairine ikaratzti kaari kempisantayetatsine.

## 6

*Te arite iramenakotairo amaimanetavakaane kaari kempisantatsine*

<sup>1</sup> Aririka pimaimanetavakaiya pikaratzti pikempiszinkaritzi janta, te arite piyaate iramenakotemiro jevayetatsiri nampitsiki, kaari kempiszinkaritatsine. Aña iro aritatsi piyaatashitavakaiya pikarataiyini itasorentsishiretakaitaimi. <sup>2</sup> ¿Tema piyotaiyeni eerokayetake amenakoyetairine apaata maaroni osavisatziite? ¿Eeroma pimatziro povetsikayetero pomerentsitzimoyetamiri kapicheeni eerokaite? <sup>3</sup> Tema aakatataike amenakoyetairine eejatzi maninkariite. ¿Eeroma okantzi amenakotantero okaratzti añaakotantayetziri iroñaaka? <sup>4</sup> ¿Opaitama pishinetantariri iramenakoyetaimi atziriite kaari pikaratapiintziri papatoventyaari Pava? <sup>5</sup> Aña ontzimatyemmi pimpashiv-entakotyaaro iroka. ¿Tekatsima iyotaneri pikarataiyini, ovetsikemironeri? <sup>6</sup> Aña jiroka pikantapiintaiyaka, piyaatashiyetakeri jevari kaari kempisantatsine, pikovakotakeri irovetsikayetemiro pimaimanetavakaa, okantavetaka pikantavakaiyavetaa “iyekiite.”

<sup>7</sup> Iroora oñaakantzirori eenirotatsi pikenashivaiyeta, piyakoventavaitakeri pikarataiyini janta. ¿Opaitama kaari pamavetantaajataro inkavyavaitaitemi, iramatavivaitaitemi?

<sup>8</sup> Iroora pimayeterimi iroka. Aña eerokatajaantaiyakenira kantzimoneentavakaacha, pamatavitavakaiyakaní okantavetaka pikantavakaiyaveta “iyekiite.”

<sup>9</sup> ¿Tema piyotaiyeni, eerora iñaayetairo apaata impinkathariventairi Pava ikaratzi kaariperoyetsatsiri? Paamaventaiyaara, otzimikari pikenakaashitane. Arira ikantayetari ikaratzi antapiintayetzirori kamaaroyetatsiri, ñaapinkathayetakeriri oshiyakaarontsi, mayempirite, paantavakaayetachari ishiramparinkakiini, <sup>10</sup> koshintzipayeeni, kisakovaitaneri, shinkiryaantzi, kaviyantaneri, amatavitaneri. Eerora iñaayetairo impinkathariventairi Pava irikaite. <sup>11</sup> Pairani, ari pikantayevetakari tsikarika pikaratzi eerokaite. Irooma iroñaaka okempivaitakaro inkivayeetaimi, itasorentsishiretakaitaimi, jovatampatzikashireyeetaimi, tema pipairyaaapi-intairi Avinkatharite Jesucristo. Iriitakera Tasorentsinkantsi kantakaayetaamiri.

### *Piñaapinkathatantaiyaari Pava, tsikarika opaiyeta pantayetairi*

<sup>12</sup> Tzimatsi kantayetsatsiri: “Ishineyeetanaro nantayetero tsikarika ompaiyetya.” Iro kantacha tera apantaro maaroni irantayeetero. Aritake okantaveta, ishineyeetairo antayetero tsikarika ompaiyetya. Iro kantacha tera

ankovataitero atzirintantayetai ompaiyetyaarika ishineyeetairi. <sup>13</sup> Tzimatsi kantayetatsiri eejatzi: “Iroora otzimantari ovaritentsi onimoneentatziantairi amotziki. Iroora otzimantari amotzi, ankematziiantyaarori ovaritentsi.” Ari okantavetari, iro kantacha Pava irapiteroryaayetairo iroka, iraperotairo. Irootakera eero pikantavaitashitanta eeroka: “Iroora otzimantari avatha añaathatavakaantyaari.” Tera ari onkantyaari. Aña iro otzimantari avatha añaapinkathatantaiyaari Avinkatharite. Iroora itzimantari Avinkatharite animotakaantayetaiyaari avathaka. <sup>14</sup> Tema Pava, eero japerotajaantairo avathaka, aña ari iroviriintayetai, iroñaakantayetairo ishindsighta, ankempitaiyaari tsikara ikantaa ipiriintaaranki irirori Avinkatharite. <sup>15</sup> ¿Tema piyotaiyeni iri Cristo ashiyetaaro pivathaka? ¿Kantatsima aapithayetairi jashiyetaari irirori, ashinevaitairo avatha amayempivaitantyaaro? ¡Tera ari onkantya! <sup>16</sup> ¿Tema piyotaiyeni ikaratzsi mayempivaitatsiri, kempitavaitanaka irovithaanakyaaromi iroka, aparoni ikantanaa ivathaki? Iro okantziri josankinayeetakeri:

Aparonira inkantayetaiya ivathaki jaavakaanaara.

<sup>17</sup> Iriima itzimi karatanairiri Avinkatharite, jovithaashiretanaatyaarira, kempitavaitaka aparoni ikantakaanaari. <sup>18</sup> Ontzimatye pishishiyapithatero ñaathataantsitsiri. Okarayetzira kantashivaiyetachari kaariperori jantayeetziri, kaarira atziri ovashinonkaajaantachaneri irirori, aña pashinera atziri jovashinonkaavaitakeri.

Irooma iro irantake ñaathataantsiyetatsiri, iriira ovashinonkaavaitajaantaincha apaniro ivathaki. <sup>19</sup> ¿Tema piyotaiyen iroora pivatha oshiyakarori pankotsi isaikantari Tasorentsinkantsi? Iriira Pava omperayetamiri. Tera eeroka añaashivaitachane apaniro, <sup>20</sup> aña iri Pava pinakoventaperotaimiri onantaari jashiyetaami. Irootakera piñaapinkathatantaiyaariri Pava, tsikarika opaiyeta pantayetairi, okaratzi pikinkishiretari eejatzi.

## 7

*Imaimanetavakaiya aavakaachari*

<sup>1</sup> Iroñaaka nakemiro okaratzi posampitanari posankinareki: Iroora arivetacha eero jiinanta aparoni shirampari. <sup>2</sup> Iro kantacha, ontzimaty piinantayetaiya, pimayempitzikari. Ari onkempitayetaiyaari eejatzi tsinaneete, ontzimaty oimentayetaiya. <sup>3</sup> Arira aritziri piñaavakaayetapiintaiya paavakaayetara. <sup>4</sup> Okaratzi jiinataitari, tera apaniro ashitaaro ovatha, aña irijatzi ashitaaro oimetari. Ari okempitari eejatzi, ikaratzji jiimetaitari, tera apaniro jashitaaro ivatha, aña irojatzi ashitaaro iinatakari. <sup>5</sup> Irootakera, te aritanta poshitaaventyaaro piñaavakaapiintayetaiya paavakaayetara. Iro kantacha, kantatsiya pinkinkithavaitakaavakaiya onkantya pintziventapaitetantyaarori piñaaañaatane. Impoña petanaiyaaro piñaavakaayetanaiya, ari onkantya eero jampotantami Satanás, tera piñaakotanetajaantyaara eerokaite.

**6** Irooyetakera iroka noshinetantziri, iro kantacha tera noshintsiventantatyē maaroiteni imonkarayetairo irokapayeeni. **7** Aña nonkovataavetya naaka maaroiteni shirampariite inkempitakotaiyaanaromi tsika nokanta naaka. Iro kantacha eerora omata iroka. Tema Pava jinashitakaro itasonkaventayetakai maaroni aakaite. Ari ikanta Pava itasonkaventantakari tsikarika ikaratzi kaari ontzimayetanta itsipatari, iriima pashinepayeeni ontzimayete itsipatari.

**8** Ikaratzi kaari aavakaachaneriita, nokantziri: Iro aritatsi pisaikashivaitaiya eero ontzimi pitsipatari, nokempitara naaka. Irojatzira nokantayetzitariri ikaratzi kamayetatsiri itsipari. **9** Irooma terika pimatero piñaakotanetya, ontzimatye pintsipatayetaiya. Tema iro aritatsi pintsipataiya, ari onkantya eero piñaantaro ayimavaitemi.

**10** Okaratzi jiinataitakari, aavakainchari, nokantziro: Te arite pookavakaayetaiya. Tera naaka kanterone iroka, aña iriitakera Avinkatharite. **11** Aririka pookavakaiya, iro aritatsi pisaikashivaitya apaniro eero pitsipataa. Irooma eerorika, kantatsi pimpiyashitairi piimejanori. Eerokaite jiimetaitari, te arite pookayetero piinatakari.

**12** Nokantayetziri pashineete: Iyekiite, tzimatsirika piinatari kaari kempisantatsine, ontzimatye poisokerotyaaro, aapatziyakotakamirorika iroori. Ari nokantziri naaka, iro kantacha tera iri Avinkatharite shintsiventajaantemirone. **13** Ari okempitzitari, aparoni tsinane oimetariri kaari kempisantatsine, ontzimatye

oisokerotaari irirori, jaapatziyakotakarorika.

<sup>14</sup> Tema okantavetaka te inkempiszinkarite oime, itasorentsishiretakaitairi irirori, iroora kantakaantakerori iinaka. Ari ikempitzitari, aparoni shirampari kempisantaneri, iinantarori kaari kempisantatsine, itasorentsishiretakaitairo iroori, iriira kantakaantakerori oimeka. Irooma aririka irookavakaakya, kempitakara eero javisakoshireyetai irovaiyane. Irooma itsipatavakaara, intasorentsishiretakaayetairi eejatzi irovaiyane.

<sup>15</sup> Iro kantamaitacha, inkoverika irookavakaiya, kaari kempisantatsine, kantatsi irimatero. Tekatsimaita shintsiventerine eero jookavakaa, akantayetairi “Iyekiite,” eejatzi akantayetairi “Chookiite,” aayetziriri kaari kempisantatsine. Irooma kantatsirika aapatziyavakaiya kameethaini, iroora ikoviri Pava.

<sup>16</sup> Eeroka jiinataitakari, tera piyotero, kempitaka eerokatakera kantakaanterone iravisakoshiretantaiyaari piime. Eeroka jiimetaitakari, tera piyotero, kempitaka eerokatakera kantakaanterone avisakoshiretantaiyaari piina.

<sup>17</sup> Ari okantari. Tsikara akantayeta asaikayetzi, eerora athavaavaitaro ovashiñeero tsika akantapiinta. Iroora ikovakairi Avinkatharite, tema ari akantayetzitari ikaimashireyetantairi Pava. Irootake nokantantapiintakeri naaka irantayeetero nareetayetarira kempiszinkarite tsikarika japatotaiyani.

<sup>18</sup> Thame oshiyakaaventavakero, aparoni shirampari itzimi totameshitainchari, irashi irovatyeerora tsika ikantaka. Terika intomeshitaanitya

jetantanakarori ikempisantantaari, tekatsi  
ompaitya intomesitaanitantaiyaari iroñaaka.  
<sup>19</sup> Tekatsira ompaitya aakarika totamesitaaniri,  
terika antomesitaanitya. Iro kovajanotachari  
antayetairo ikantairi Pava amayetairo.  
<sup>20</sup> Arira ankantayetaiyaari maaroiteni, eerora  
athavaavaitaro ovashiñeero tsikarika akantayeta  
ovakera ikaimashireyetantairi Pava. <sup>21</sup> Ari  
okempitari eejatzi. Eerokarika omperanataari  
ikaimashireyetantakamiri Pava, eero okantzi-  
moshirevaitami. Irooma aririka irothataakaa-  
paintyaaro omperatamiri pishitovai, pimatero.  
<sup>22</sup> Ikarayetzi omperavaitaari ikaimashireyetairi  
Avinkatharite, ontzimatye inkinkishiretya  
isaikakaashivaitaarira. Ikarayetzi kaari  
jomperanayeetari ikaimashiretantaariri,  
okempivaitaarora iroñaaka irromperatanemi  
irinaatyte Cristo. <sup>23</sup> Tema Pava pinakoventa-  
perotaimi onantari jashiyetaami, iro aritatsi  
eero pikempitakotaari iroñaaka omperanataari,  
ishintsiventavaitatziri irimonkaratero  
ikovakaashitariri pashine atziri. <sup>24</sup> Iyekiite,  
ontzimatye maaroiteni eerora athavaavaitaro  
tsikara akantayetara ikaimashiretantaariri Pava  
okanta atsipashireyetantaariri.

<sup>25</sup> Iroñaaka nakayeteri ikaratzi osampi-  
takoventzirori evankaroite. Tera ontzime  
ikantakaantairi Avinkatharite okantakota  
iroka, iro kantacha nonkantemi naaka okaratzi  
nokinkishiretakotarori. Iriira Avinkatharite  
neshinonkataanari okanta paventaayetantaanari  
naaka. <sup>26</sup> Jiroka okaratzi nokinkishiretakotarori:  
Tema asaikimopaiteyetziirora iroñaaka

tsika jashinonkaavaiyetaita, iro aritatsi pashi povayetairo tsika pikantayetara pisaiokayetzira iroñaaka. <sup>27</sup> Thame oshiyakaaventavakero, otzimirika eeroka piina, te aritzi pintsipary-eeyaaro. Terika ontzime piina, eero pikokovatzi pintsipatya. <sup>28</sup> Irooma aririka pintsipataky, tera pantero kaariperori. Ari okempitzitari aririka ontsipatya evankaro otzimi ikampitantaitakeri aantyaariri shirampari, tera antero kaariperori. Iro kantacha ikaratzi aavakaayetachari, aritake iriñaayetake pomerentsitzimotaarine. Intaanira nokantashitami naaka onkantya eero piñaantayetaro pomerentsitzimovaiyetyaamiri eerokaite. <sup>29</sup> Iyekiite, kempitaka irootaintsi omonkarapaitetya. Ari etanakyaaro iroñaaka, ikaratzi tzimayetatsiri iinaite, ontzimatye inkempitakaantairo terikami ontzimayete. <sup>30</sup> Ikarayetzi iraavaiyetachari, ontzimatye inkempitakaantairo tekatsi ompaitya iriraavaitanyaari. Ikaratzi kimoshirevaiyetsirsiri, ontzimatye inkempitakaantayetairo tekatsi ompaitya inkimoshirevaitanyaari. Ikarayetzi amanantayetatsiri opaiyetarika, ontzimatye inkempitakaantairo te iriimi ashiyetyaarone. <sup>31</sup> Itzimirika otzimimoyetziri opaiyetarika jakaa, ontzimatye inkempitakaantairo, te apantaperotajaantyaaro. Tema irootzimatake ompeyashivaiyetaiya okaratzi tzimayetatsiri kipatsiki, okaratzi antapiintayevetakari.

<sup>32</sup> Irootakera nokovakoyetaimiri eerokaite eero pikinkishiretakovaitantaro maaroni iroka. Ikaratzi kaari tsipayetachane, inkamaityaaro irantanairo ikoviri Avinkatharite, tsika onkantya

irinimotakaantyaariri. <sup>33</sup> Iriima ikaratzi aavakainchari, ontzimatye irinimotakaayetairo itsipatari, ontzimatye inkinkishiretakotapiintairo tzimayetatsiri jaka kipatsiki. <sup>34</sup> Ñaakero, apitera onkantya iroshiretakotapiintaiyaari. Ari okempitzitari eejatzi tsinane kaari tsipatachane, eejatzi evankaro, kantatsi onkamaityaaro ikoviri Avinkatharite, tsikarika opaiyetari antayetziri eejatzi okaratzi okinkishireyetari. Irooma okaratzi tsipayetainchari, ontzimatye onimotakairi oime, onkinkishiretakotairo eejatzi tzimayetatsiri jaka kipatsiki. <sup>35</sup> Tera noshintsiventatyemmi nokantantayetamirori iroka. Aña iro aritatsi nonkantayetemiro onkantya nominthatakaantayetyaamiri pantayetairo onkarate kameethatzimotemine, ari onkantya pinkamaiperotantaiyaariri Avinkatharite.

<sup>36</sup> Tzimatsirika ashityaarone irevankarote antarokitaintsiri, iriñaakerorika aritatsi ontsipatya, kantatsi omatero, te onkaariperote. Aavakaavaitya.\* <sup>37</sup> Iriima ashitarori evankaro, kaari kovatsine ontsipatya, kameethatake eejatzi okaratzi jantakeri, tema iro ikovakeri iranteri irirori. <sup>38</sup> Ari okantari. Aririka aavakaakya irevankarote, jantakero kameethari irika. Irooma eerorika itsipatakoaro, jantajaantakerora kameethatajaantatsiri.

<sup>39</sup> Aparoni iinataitari, okovaperotatyta ontsipatapiintyaari oime eenirora aavakaa. Irooma

\* **7:36** Kantakotachari jaka “ashitarori irevankarote,” irijatzira kantakotachari kampitantakerori iinantyaaro evankaroka.

aririka inkamimotakero, osaikashivaitaara iroori, kantatsi agai pashine oime, iro kantacha ontzimatye inkempisantzinkarite eejatzi irirori. <sup>40</sup> Iro kantacha tzimatsi nokinkishiretari naaka, arira onkimoshireperoteri iroka osaikashivaitaiya, eerorika agai pashine. Kempitakara Itasorenka Pava ñaavaitakaanarori iroka.

## 8

### *Ovaritentsi jashitakaitariri oshiyakaarontsi*

<sup>1</sup> Iroñaaka nakayeteri osampitakoventzirori ovaritentsi jashitakaayeetariri oshiyakaarontsi. Tzimatsi opaiyeta ayotakotayetzirori irokapayeeni, kaari jiyotayetzi pashine kempisantzinkarite, arira onkantakemi asagaaventzimotaari. Eerora amatziro iroka, aña iro aritatsi etakoyetaiyaari irikaite, ankokovayetairo antharomentashiretakaantyaariri. <sup>2</sup> Arira okanta itzimayetantari asagaaventavaitachari, kantatsiri: “Naaka iyoperotaneri.” Iro kantacha tekeraatara iriyotanetya ikaratzi kantayetatsiri. <sup>3</sup> Iriima Pava jiyoyetziri irirori ikaratzi etakotaariri.

<sup>4</sup> Nakavakeri iroñaaka osampitakoventzirori ovaritentsi jashitakaayeetariri oshiyakaarontsi. Tema ayotaiyini aakaite ipaitarika ikantayeetziri oshiyakaarontsi, te ontzimimotaajateri irañaantare. Tera intzimayete pashine pavatatsine, aña apatziro ikanta Pavajanori. <sup>5</sup> Niyotzi tzimayetatsi jakä kipatsiki oshiyakaarontsi ivavanetashiitakari, eejatzi ikaratzi tzimayetatsiri inkiteki ivavanetashivaitaitakari. Iriiyetakera

ipaitashivaitapiintakari, ikantaitzi: “pava,” pashine ikantaitzi “novinkatharite.” <sup>6</sup> Irooma aakaite, aparoni ikanta apaitziri “Pava.” Iriitake ashitairi, itzimi ovetsikayetakero maaroni. Iriira kantakaarori atzimayetantari. Ari okempitari eejatzi, aparonira apaitziri “Novinkatharite.” Iriitakera Jesucristo, itzimi jovetsikakaayeetakeri maaroni. Iriira kantakaarori okanta añaantayetaari.

<sup>7</sup> Iro kantacha tzimatsi osheki kaari iyotakoterone iroka. Irootake itzimayetantari ametapiintakarori jashitakaari ovaritentsi oshiyakaarontsi, irovimaityaaroya ovaritentsika. Irkaite atziriite, ikaratzi matapiintavetakarori, okantavetaa ikempisantayetai, eentashirera ikantayetaka iroñaaka. Aririka irovayetaiyaaro ovaritentsika onkempitzimotyaari jantakero kaariperori. <sup>8</sup> Iro kantacha tera iro ovayetari matakairone iraakameethatantairi Pava. Tema ontzimerika ovaritentsi apinkapiintane, te antero kaariperori. Aririka antzivaivetakyaaromi iroka, tera ovameethashiretai eejatzi. <sup>9</sup> Iro kantacha ontzimatye paamaventayetya, potzikashire-vaitzirikari eentashireriite, pinkantayete: “Nosaikashivaita naaka, kantatsi novayetyaari ipaiyetarika.” <sup>10</sup> Pinkinkishiretakotero opaita avisatsineri irokityaami irikaite eentashiretaneri. Okempitanya iriñeemi povavaitya janta jashitakaayeetari ovaritentsi oshiyakaarontsi. Okantavetaka pikantapiintayevetaka eerokaite: “Niyotzi naaka, te ontzimajaante irañaantare irika oshiyakaarontsi,” aamaashityaara kantatsi irimatanakero iroyaari irirori. <sup>11</sup> Arira

onkantya irika eentashireri, irantantanakyaarori irirori kaariperotzimotziriri. Eerokatakera kantakaashitakyaarone. ¿Tema pipaitayevetaari “Iyekiite?” ¿Tema ikamimentayetairi irirori Cristo? <sup>12</sup> Arira pikenakaakerori eeroka okanta pikaariperotakaantakariri irikaite. Povatsiperotakerira, peentashireperotakaakeri. Aña pikaariperotzimomaitakari eejatzi eeroka Cristo. <sup>13</sup> Irootakera eeromi novantapiintataitaarimi naaka vathatsi, ari onkantya eero noitzipinaashiretantari ikaratzi nopaiyetairi “Iyekiite.”

## 9

### *Irimonkarayeeteneriri Otyaantajanoriite*

<sup>1</sup> ¿Eeroma okantzi naaka nosaikashivaitya? ¿Kaarima naaka Otyaantajanori ñaaajaantakeriri Jesú, Avinkatharite? ¿Kaarima naaka kempisantakaajaantaimiriri Avinkatharite? <sup>2</sup> Kempitaka tzimayetatsi pashine kaari iyotenane naakara Otyaantajanori. Irooma eerokaite piyotaiyini, tema eerokayetake ikempisantakaayetai Avinkatharite nokinkithatakoyetaimirira, iroora oñaakantzirori naakatakera Otyaantajanori.

<sup>3</sup> Jiroka nonkanteriri ikaratzi ñaaventavaitanari: <sup>4</sup> ¿Tema aritzi intziyeetena naakaite? <sup>5</sup> ¿Eeroma aritzi naaka ontzime notsipatari, kempisantsiri eejatzi? Aririka ontzime, ¿eeroma aritzi nontsipatanakyaaro janta pisai kaiyini eerokaite? Iroora jimatapiintakeri pashine Otyaantajanoriite, iro jimatapiintzitari ikaratzi

jirentzitari Avinkatharite, eejatzi Cefas.\*

<sup>6</sup> Piyotaiyini eerokaite eekero nantavaitatzi naaka, onkantya naantyaari nañaantyaari, irojatzi jantziri Bernabé. ¿Intaanima nokantakaayetakaro naakaite te ishineyeetenaro novashaantero nantavaire nonkinkithatakaantyaari?

<sup>7</sup> Pinkinkishiretakoteri tsika ikanta ovayiri tzimatsiri ijevare. ¿Aritatsima impinateri ijevare impantyaariri irovarite? Ari ikempitzitari pankivaitatsiri, ¿Eeroma aritzi irovaiyaaro ivankire? Eejatzi ikempitzitari piravaitachari, ¿eeroma aritzi iranintaiyaari ipira?†

<sup>8</sup> ¿Pikinkishiretama eerokaite okaratzi nokantayetakemiri iroora jametashimatsitaiyarini atziriite? Aña irojatzira oñaaventakotzitataitakari Ikantakaantaitane. <sup>9</sup> Tema josankinatzitakaranki Moisés-ni, kantsiri:

Aririka pantavaitakairi aparoni piratsi, te arite intasheneentavaite.

¿Pikinkishiretama intaanira piratsi joshiretakotaka Pava ikantantakari? <sup>10</sup> ¡Tera! Aña aakayetataike joshiyakaaventaitakeri. Irojatzira joshiyakaaventzitayeetakairi ikantaitake:

Tzimatsirika pankivaitaneri, tzimatsirika otekakivaitaneri, iro jimatarorori iroka onkantya irovantaiyaarori.

<sup>11</sup> Ari okempitzitari, tema naakaite aventaashiretakaayetaamiri, ¿Eeroma aritzi pimpayetaina nañaantyaari? <sup>12</sup> Iroora pantapiintakeneriri pashinepayeeni janta. ¿Eeroma aritzi

---

\* <sup>9:5</sup> Ikantayeetziri jaka “Cefas,” iriitakera Pedro. † <sup>9:7</sup> Kantakotachari jaka “ipira,” iriira cabra-payeeni, tsika itzimi jiray-eetapiintziri ichochone.

pimatataitenaro naakaite? Iro kantacha, tera noshintsiventapiintemi nonkantemiro iroka. Aña amave nokantaiyakero. Tema te nonkovaiyeni normanonkemi eerokaite petanakarora pikempisantairora Kameethari Ñaantsi noñaaventayetaimirira Cristo.

<sup>13</sup> ¿Tema piyotaiyeni jovapiintaro omperatasorentsitaari tzimakaantatsiri okaratzi jashitakaitarori tasorentsipankoki? ¿Tema piyotaiyeni ikaratzi piratsi jashitakaitariri Pava pomepirinimentotsiki, oshinetaantsitzi irovayetyaari omperatasorentsitaari? <sup>14</sup> Arira okempitzitari eejatzi okaratzi ikantakaantanari Avinkatharite nokinkithayetairora Kameethari Ñaantsi, ontzimatye impinayeetaina nantantyaarori.

<sup>15</sup> Tera noshintsiventemi pairani nosaikimotantakamiri pimayetenaro. Tera noshintsiventemi eejatzi iroñaaka okaratzi nosankinatantamiri. Aña iro nokovataike nonkamemi naaka, tekera intzimanakeeta impaitya kantatsineri: “Tera kyaaryoo onatyе okaratzi jasagaaventavaitakari Pablo.” <sup>16</sup> Tera nasagaaventavaityaaro naaka nokinkithatakaayetaimiro Kameethari Ñaantsi. Aña kempivaitakara iriira Pava shintsiventanari nantairo, okantavetaka te naaka minthatashivaityaarone. Eerorika nomatairo iroka. ¡Ikantamacheetana naaka!

<sup>17</sup> Naakami kovashivaitakyaarone nomatero, ari nonkokovatakeromi impinayeetena. Aña Pava ovataikenari nomayetairo iroka. <sup>18</sup> Arira okantaka, tekatsira ompaitya noyaaventantyaari

pimpinayetaina eerokaite. Tema nokempitakaantaro iroomi impinayeetenarimi okaratzi noñeero nokimoshiretai. Tema iroora nokimoshiretan-taari iroñaaka tera nonkovakotaimiro okaratzi nokinkithatakaayetaimiro Kameethari Ñaantsi.

**19** Arira nokenakairo nosaikashivaitantaari, tekatsi impaitya shintsiventavaitenari ipinatanara. Iro kantacha naakatajaantake kempitakaantacha onampitaari. Tema ari onkantya navisakoshiretakaantaiyaari osheki atziri. **20** Arira nokantzitaro eejatzi nontsipatyaaririka nosheninkapayeeni judío, nomatzitarora okaratzi jameyetari iriroriite, ari onkantya iravisakoshireyetantaiyaari. Irojatzira nomatzitari nonkempiyaari pankiventarori Ikantakaantaitane, nomonkaratziro naaka eejatzi, okantavetaka niyovetaka tekatsi shintsiventenane nompankiventyaaro, temma ari onkantya iravisakoshireyetantaiyaari.

**21** Ari okantzitari, aririka nonkarateri kaari kemakotaajaterone Ikantakaantaitane, nokempitakotari iriroriite, ari onkantya iravisakoshireyetantaiyaari. Iro kantacha tera nompiyathatajaantyaari Pava, tema ontzimatye nomonkarayero ikantanari Cristo nantero. **22** Ari okempitzitari, aririka nonkarateri eentashire-vitaneri, nokempitakotari jantayetziri iriroriite, ari onkantya iravisakoshireyetantaiyaari. Ari nokempitayetziriri maaroiteni nashiyetachari atziriite, ari onkantya iravisakoshireyetantaiyaari tsikarika inkarate iriroriite. **23** Iro nomayetantaro maaroni iroka onkantya nonkinkithatakaantantyaarori Kameethari

Ñaantsi, ari onkantya nonkarayetantaiyaari eejatzi naaka, itasonkaventayeetaanara.

<sup>24</sup> ¿Tema pinkinkishiretero tsika ikanta monkatziyavakaachari ishiyeeyani onkantya iriñeetantyaariri intzime etyaarone irareetya? Aparonira inkantya etyaarone irareetya, iriitakera impinayeeteri. Arira pinkempitayetaiyaari eerokaite. <sup>25</sup> Ikaratzi ñaantapiintakarori onkantya irimonkatziyavakaantyaari, ontzimatyeera inkempoyaavainetya, iriñaashivaityaaro intzitayetyaro okaratzi ineveyetari. Iroora jimatantayetarori iroka onkantya impinayeetantyaariri, iramathaiyeetantaityaari shivithatapo. Iro kantamaitacha sampiyanetatsi iroka. Irooma aakaite, okaratzi oshiyakaaventachari impinayeetairi, eerora othonkaneta. <sup>26</sup> Irootakera noshiyakaaventantapiintarori naaka okempivitaro noshiyatyem, te nontempaavaitya. <sup>27</sup> Nokempitakaantaro noñaashintsivaityaaromi nonkaposante, te nonkaposashivaityaaro tampyeenka. Okaratzi noñaashivaitakaro notziventavaitaka, nokempitakaantavaitakero novatha nomperatayeyaaaromi. Irootakera nomatantakarori, ari onkantya eero ikempitakaantyeetantaanari joyiishitayeetziri, eero amenaashivaitanta nokinkithatakaantapiintakera.

## 10

*Ikaminaaventaitziro  
iñaapinkathatashiyeetari*

*okaratzi*

<sup>1</sup> Iyekiite, eero apeyakotaro tsika okanta iñaayetakeri avaisatziite. Iro ipampithatake

aparoni menkori janta tsika te inampiitaro. Jimontyaayetakaro inkaare, joviryaataitapaintakereneri. <sup>2</sup> Arira joñaakantakero javentaashiretakari Moisés-ni, ipampithatakero menkori, jimontyaakaro inkaare.\* <sup>3</sup> Jovaiiyakaroni eejatzi avaisatziite okaratzi itasonkaventayeetakeri. <sup>4</sup> Jimiretaiyakaroni jiñaa itasonkaventayeetakeri oshitovaatzimotakeri shirantaaki. Tema iriitajaantakera Cristo tsipashireyetakariri, iri oñaakakeriri jiñaa shirantaaki. Aña iri Cristo kempivaitakarori iroka shirantaa. <sup>5</sup> Iro kantacha, tzimatsi osheki iriroriite kaari irinimote Pava, irootakera ikamakaantantayetakariri tsika te inampiitaro.

<sup>6</sup> Okaratzi avisaintsiri, tzimatsira oshiyakaaventakairi, ari onkantya eero akempitantari iriroriite, aneveyetyaaro antero kaariperori. <sup>7</sup> Iroora eero aritanta akaite ankempiyaari pashineete itharomentavaita iñaapinkathashivaitari oshiyakaarontsi. Tema irootake jimayetakeri avaisatziite pairani, jiroka ikinkithatakoyeetakeriri:

Ithointaiyakani atziri, jovavaitaiyani,  
jiravaitaiyini.

Ari ikatziyeeyanakani itharomentashiv-

---

\* **10:2** Iroora jimayetakeri kempitakarori oviinkaataantsi iroñaaka, tema aririka iroviinkaatayeetya, joñaakantairo tzimatsi javentaashiretanaari.

aitaiyanakani.†

**8** Ari okempitari eejatzi, te arite antayetero kamaarotatsiri. Irojatzi jantayetakeri avaisatziite, irootakera iñaantayetakarori ikamakaantake aparoni kitaite 23,000 atziri.‡

**9** Ari okempitzitakari eejatzi te aritzi ovatsimayeri Pava. Irojatzi jimayetakeri pairani iriroriite, irootakera jatsikayetantakariri maranke.§ **10** Ari okempitzitari eejatzi te aritzi ankiñaanevaite. Irojatzira jimayetzitakari. Iroora iñaantayetakarori japerotakeri ipaiyeetziri “Aperotantaneri.”\*\*\*

**11** Maaroni irokapayeeni avisayetaintsiri, irootakera joshiyakaaventayeetakairi, josankinatakoyeetakero onkantya iriyotaayetantairori iroñaaka akaite, tema asaikapaitetantatyaaaro othonkimataara kipatsi. **12** Paamaventayetaiya eerokaite. Eero pikantayetzi, “Eerora nomatataitziro naaka iroka,” omapokashitakari pimatanaakero eejatzi eeroka. **13** Iro kantacha piñaakerorika pinevetashirevaityaaro, pinkinkishiretero tera apaniro pikantaka eeroka, aña jimatataikero ikitsirinkayetakero pashine atziriite. Kinataneri jinatzi Pava, eero ishinetzimi

† **10:7** Okaratzi ikantakoyeetziri jaka “itharomentashivaita,” iro jantakeri pairani ivaisatziite judío-payeeni jovetsikake oshiyakaarontsi kempivitariri iryaani vaca, iri joimoshirenkaventaiyarini, iñaapinkathavaitziri irika oshiyakaarontsi. Pamenero eejatzi “Tsika Ikantayeetziro Ñaantsipayeeni” tsika okantakota “Ikantakaantaitane.” ‡ **10:8** Pamenero eejatzi “Tsika Ikan-

tayeetziro Ñaantsipayeeni” tsika okantakota “Balaam.” § **10:9** Pamenero eejatzi “Tsika Ikantayeetziro Ñaantsipayeeni” tsika okantakota “Moisés.” \*\*\* **10:10** Pamenero eejatzi “Tsika Ikantayeetziro Ñaantsipayeeni” tsika okantakota “Coré.”

irirori irineveshireperotakaityaamiro kaari pinkitsirinke. Aririka piñaakero pinevetashirevaitya, iriitajaantakera Pava oñaakemironetiska pinkantya pinkitsirkantyaarori, onkempivaitanakyaaro pishiyapithatatyeyeromi.

**14** Netakotaneete, irootakera pinkempi-takaantantyaarori pishiyapithatatyeyeromi, piñaayeteririka pashineete iroimoshirenkeroiňaapinkathavaitziri oshiyakaarontsi.

**15** Iroñaaka tzimatsi nonkantayetemiri, nonkempitakaantatyeemi iyotaneri pinatyeeemi nonkantemirora. Pinkinkishiretakoyeterora.

**16** Tema apatotapiintaiyanira iravaitaiyini, akinkithashiretakotziro iňaaňaaventakeriranki Cristo, imiretaiyakarini iriyotaaneete, ¿Kaarima iroka ovithaavakaantsi, apatoyetaara oimoshirenkiri Cristo ikapathainkatzimentakai? Aririka ampetoryeero tanta, ¿Kaarima iroka ovithaavakaantsi, oimoshirenkirora ivatha Cristo, akinkishiretakotziro ikamimentayetakai?

**17** Ari okanta, aririka ovayetakyaaro, intzimayevetakya osheki akarataiyini apatotaiyani, maaroni ovaiyaroni tanta jovetsikayeetakeri apapatharoini. Ari akantayetaari aakaite, akempitayetaaro apapathatatsiri. **18** Ari

ikempitayetari eejatzi nosheninkapayeeni Israel-mirinkaite, jovithaavakaayeta eejatzi iriroriite, itaayetairo jashitakaariri Pava janta pomepirinimentotsiki. **19** Irootakera

kempitataikarori okaratzi jantapiintayetakeri pashinesatzi atziriite ipometayetziniri ivavanevaitashitari. ¿Piňaajaantakema nokantatziira añaanetatsira ikaratzi ivavanevaitashitakari?

<sup>20</sup> ¡Tera! Iro kantzimaitacha tzimataitatsira peyari amamenavaitachari, iri ikempitakaantakeri ivavane, iriitake jashitakaantapiintayetakari irovarite. Aña kaarira Pava irashitakaayetya irovarite. Irootakera kaari nokovakaayetzimiri eero kaite pinkempiyayetyaari povayetaiyaaro okaratzi jashitakaavaitashitariri peyariite, povithagaarikari iriroriite. <sup>21</sup> Tera aritzi pimiretyaaro otzimi amiretapiintari akinkishire-takotziri Avinkatharite, pimatakerorika pimire-tapiintakaro okaratzi jashitakaayeetariri peyari. Ari okempitzitari, tera aritzi poyaaro otzimi ovapiintari akinkishiretakotziri Avinkatharite, pimatakerorika povapiintakaro okaratzi jashitakaayeetariri peyari. <sup>22</sup> ¿Akovatziima ovatsimayeri Avinkatharite? ¿Anayrima otzimira irirori ishintsinka?

*¿Arima  
iñaapinkathashireyeetairi Pava?*

<sup>23</sup> Jiroka ikantayeetzi: “Ishineyeetanaro nantayetero tsikarika ompaiyetya.” Iro kantacha tera apantaro maaroni irantayeetero. Aritake okantavetaka, ishineyeetairo antayetero tsikarika ompaiyetya. Iro kantacha tzimayetatsira opaita antayetziri kaari minthatakaiyaarine pashinepayeeni irantayetairo kameethari. <sup>24</sup> Tera aritzi intaani ankinkishiretakovaityaaro akovayetziri aakaite, aña iro aritatsi añaashintsiventaiyaaro kameethatzimoterine pashinepayeeni. <sup>25</sup> Aririka pamanantzimate vathatsi, eero posampitakoventavaitziri, pinkante: “¿Ipoñaatyama irika vathatsi

janta ipomeyeetziniri oshiyakaantsi?” Aña pamananteri, poyaari. <sup>26</sup> Tema iri Avinkatharite, ashitari ikaratzi tzimayetatsiri kipatsiki. <sup>27</sup> Ari okempitzitari, aririka inkaimemi payooteri kaari kempisantatsine, payooteri pikovirika. Eero posampitakoventavaitziri pinkante: “¿Ipoñaatyaama irika vathatsi janta ipomeyeetziniri oshiyakaantsi?” Aña poyaari. <sup>28</sup> Irooma tzimatsirika kamantemineri, inkantemi: “Irika vathatsi ipoñaatya janta ipomeyeetziniri oshiyakaantsi,” eerora povari. Iroora pimatantakarori iroka pikinkishiretakotanakari kantakemiri, pikinkishiretanaka eejatzi kantatsi irovaariperoshiretante. <sup>29</sup> Tema nokantakemira “kantatsi irovaariperoshiretante,” te iro nonkantakote irovaariperoshiretemi eeroka, aña iri nokantakotzi itzimi kamantakemiri, kantatsira irovaariperoshireteri irirori. Kempitaka ari posampitanakena naaka, pinkante: “¿Opaitama nontzitantzavaityaariri naaka intaanimacheeni ikinkishiretakotana pashineka atziri? <sup>30</sup> Tema noapaasonkeventziri Pava noñaayetziro novari, ¿opaitama nonkinkishiretakotantyaarori onkarate inkishimaitenari?”

<sup>31</sup> Jiroka nakemiro: Aririka povavaiyetya, pinkinkishiretakoterora, pinkantashirete: “Tzimatsirika ñaayetenaneri novavaitya, ¿arima notzikashirevaitakeri irika iñaapinkathashiretairi Pava?” Arira pinkempitzyaarori pimirevaitya, eejatzi pantayetairo tsikarika opaiyetarika. <sup>32</sup> Ontzimatye paamaventaiya eero poitzipinashiretantari Judío-yetatsiri, kaari judío-yetatsine, ikaratzi pikaratapiintziri papatoventari

Pava, maaroni. <sup>33</sup> Irootakera nantziri naaka, nopankiventaro nonimotakaantayetyaari maaroni atziriite okaratzi nantayetziri. Tera intaani nantero kameethatzimotanari naaka, aña iro nantzi onkarate kameethatzimoterine pashinepayeeni, ari onkantya iravisakoshiretantaiaari.

## 11

<sup>1</sup> Pinkempitakotaiyaanaro naaka. Iroora nomatziri naaka, nokempitakotari Cristo.

### *Ovashikainaro tsinaneete*

<sup>2</sup> Notharomentaiyami iroñaaka, tema pikamaitakaro okaratzi nametakaakamiri, okaratzi niyotaakemiri. <sup>3</sup> Iro kantacha, jiroka nokoviri piyotero: Iriira Cristo ijeveritarshi rampariite. Iriima shirampariite iriira ojeveritarhi tsinaneete. Iriima Pava iriira ijeveritarhi Cristo.\* <sup>4</sup> Okaratzi ametapiintakari ashiramparitzika, te apashikainata aririka añaafñaate, aririka ankinkithatakaante. Aririkami ampashikainatzimotantakyaami,

---

\* **11:3** Kantakotachari jaka “ijeveritarhi,” irojatzira kantakotachari “iitoitari.” Tema iroovaitake okaratzi saikantairi aitoki otzimi kinkishiretakairi, akovantayetari antayetero akovayetziri, kempitavaitaka iroomi aito jevatainemti antayetero opaiyetarika. Kantatsira ankante: “Aitotari Cristo.” Irojatzi kempitakarori aririka ankante: “Ijevatati Cristo.”

ovinkatharyaakero aito.<sup>†</sup> <sup>5</sup> Irooma tsinaneete kaari pashikainatachane oñaañaatayetzira, okinkithatakaantayetzi, ovinkatharyaantakera. Okempitakovaitakaro tsinane payeeni ameet-zirori oishi. <sup>6</sup> Aparoni tsinane kaari kovatsine ompashikainaty, ameepoerotataiterotya oishi. Tema maaroni jiyotayeetzi pashiventaaantsira onatzi, ontzimatyeera ompashikainaty. <sup>7</sup> Iriima shirampariite eero ipashikainavaita irirori, tema ikempitakoyetari Pava, iriira Pava ovaneenkatakaariri. Irooma tsinane, iri shirampari ovaneenkatakaarori. <sup>8</sup> Tema pairani ovakera jovetsikantakarori Pava etanakarori tsinane, iroora jaake ivatha shirampari jovetsikantakarori. Irooma ovakera jovetsikantakariri Pava etanakarori shirampari, tera iro iraake ovatha tsinane. <sup>9</sup> Ari okempitzitakari, ovakera Pava jovetsikantarori tsinane iriira jovetsikajaantakeneri shirampari, tema tekatsi intsipavaitya. Iriima shirampari, tera iro irovetsikaitene tsinane. <sup>10</sup> Irootakera ompashikainatantyaari tsinane onkantya oñaakantantyaarori tzimatsira oñaapinkathatane iroori, ari onkantya onimotakaantyaariri eejatzi maninkariite. <sup>11</sup> Te ontzimashitya tsinane, te intzimashitya shirampari, aña apiteroite jashitari Avinkatharite, ikovityaavakaa

---

<sup>†</sup> **11:4** Kantakotachari jika “ovinkatharyaakero aito.” Tera ayotakoperotajaantero opaita kantakotachari “aito.” Tema tzi-mayetatsi kantayetatsiri iri Cristo oshiyakaaventari “aito.” Tzi-matsi pashine kantayetatsiri iroora kantakotachari “aitojanori.” Tema aririka ampashikainaty añaafñaate, akempitakotakarora tsinane. Ovinkatharyaayetakera pashinepayeeni.

apitero. <sup>12</sup> Tema etanakarori tsinane ivatha shirampari jovetsikayeetake. Iro kantacha eejatzi, ikaratzi shiramparitaatsiri iroñaaka, iro tsinane ovaiyantayetairiri. Tema apiteroka iriira Pava kantakaarori itzimayetantari. <sup>13</sup> ¿Ipaitama pikinkishiretakotarori iroñaaka okaratzi nokantayetakemiri? ¿Aritatsima tsinanepayeeni oñaañaateri Pava eero opashikainata? <sup>14</sup> Aakaite ashiramparitzika iroñaaka, tera ametaro osanthaayetero aishi, aritake ampashiventakya. <sup>15</sup> Irooma tsinaneete, irootake ovaneenkatakaarori. Kempivaitaka iroomi oishi oshiyankayaarone ovashikainaro. <sup>16</sup> Tzimatsirika janta kovatsiri inkisakoshiretyaaro, jiroka nonkanteriri: Irootajaantakera nametapiintakari naaka niyotaantziro. Irojatzi ikantapiintayetziri apatoventariri Pava tsikarikapayeeni janta.

*Amenaashivaitara                        joimoshirenkaitziro  
irayootane Avinkatharite*

<sup>17</sup> Iro kantamaitacha, tzimatsira pashine nonkantakotemiri, eerora notharomentakotamiro. Tema te onkameethatzimotena pantapiintakeri papatotaiyani. Onkaratemi kameethatzimotemine, irojatzitataikera jovasankitaaventaitakemiri. <sup>18</sup> Tema nokemake ikamantayeetakena pinashiyetavakaaka janta papatapiintaiyani. Iro nonkempisanterimi, <sup>19</sup> tema iro avisapiintatsineri iroka. Kempitaka tzimayetatsi kovashivaitachaneri inkantakotaiteri “Iriira iriiperori irika.” <sup>20</sup> Arira okempitapiintari papatotaiyani eerokaite payootavakaiyani,

amenaashivaitara poimoshirenkiro apaiyetziri “Irayootane Avinkatharite.”<sup>21</sup> Tema povapiintakaro thaankiperoini pashitari. Tasheneenta ikantayeta pashinepayeeni. Tzimatsi pashine shinkivaiyetachari.<sup>22</sup> ¿Arima onkantyaari? ¿Tekatsima pipankopayeeni tsika povapiintayetyaaro pashitari, tsika piravaitapiinte? ¿Pimanintatziirima ikaratzi apatotapiintachari iñaapinkathayetzirira Pava? ¿Pithainkavaitatziirima kovityaavaitatsiri? ¿Pikinkishiretama ari nontharomentakyaamiro? Eerora.

*Opoñaantanakari irayootane Avinkatharite  
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

<sup>23</sup> Okaratzi niyotaakemiri pairani okantakota opoñaantanakari “Irayootane Avinkatharite,” iritakera Avinkatharite iyotaakenarori. Jirokatakera: Okantaranki tsireni tekera impithokashitaityaari Avinkatharite Jesús, jaakero tanta,<sup>24</sup> ipaasonkeventakero, ipetoryaakero, ipoña ikantake: “Poyaaro, novatha onatzi, tema iro kamimentemine. Irootakera pinkinkishiretantapiintyaanari.”<sup>25</sup> Ari ikempitaakero eejatzi ikaratatakero jovaiyani, jaakotakero imiretaitari, ikantzi: “Niraane onatzi, irootakera shitovaatatsine onkantya iravisakoshiretantaiyaari osheki atziri. Irootakera pimatapiintairi aririka pimiretyaaro, aririka pinkinkishiretakotapiintena.”<sup>26</sup> Arira povapiintaiyaaro, pimiretapiintaiyaaro eeroka, ari onkantya piyotakaantaiyaariri atziriite ikamimentayetai Avinkatharite. Irootakera

pimatapiintayetairi    irojatzi    impiyantaiyaari  
Avinkatharite.

*Ovaminthavaitashitakyaarone        irayootane  
Avinkatharite*

<sup>27</sup> Tzimatsirika ovaminthavaitashitakyaarone, iraminthavaitashitakyaarone, kempivaitakara iriitajaantakemi Avinkatharite inthainkavathatake, ithainkakero eejatzi iriraane.

<sup>28</sup> Aña iro aritatsi, tekera oyaaro, tekera irero, ontzimatyeera ankinkishiretakotavakya kameethashiretakairika. <sup>29</sup> Tzimatsirika ovashivaitakyaarone, irashivaitakyaarone kaari pampithashiretakoperoterone oshiyakaaventachari “ivatha,” arira irovasantaitakeri. <sup>30</sup> Irootakera itzimantayetari shipetavaitatsiri, mantsiyavatatsiri, tzimayetatsi makoryaayetaantsiri.

<sup>31</sup> Irooma akinkishireperotanakarika tekera ovanakyaaro, eerora añaajaantziro irovasantai Pava. <sup>32</sup> Iro kantacha aririka irovasantitaavaitakai, iñaantakaavaitatyelerora inkempitakaantatye aakatakemi itomijanori. Ari onkantya eero jovasantitaaperotantai apaata, ikempitakaantayetairi tsikara inkantayetairi osavisatziite.

<sup>33</sup> Iyekiite, irootakera okovantari poyaakotavakaayetaiya eerokaite, eero posasatekavaita aririka papatotaiyaani payootavakaiyani.

<sup>34</sup> Pitashaatziiirika, povanakya pipankoki tekera piyaatanakeeta, ari onkantya eero iñaakaantaitami papatotakya. Aririka nareetakya nonkivantemi, ari nothotyaakemiro niyotaayetemiro irokapayeeni.

## 12

### *Tasonkaventashiretaantsi*

<sup>1</sup> Iroñaaka nonkantemiro tsika okantakota tasonkaventashiretaantsi. Iyekiiite, te nonkove onkompitzimotyaami. <sup>2</sup> Piyotaiyini eeroka, pairani tekera pinkempisantayetanake, tzimapiintatsi pikenakaashitane, iminthashiretakaapiintashiitami piyaatashiteri oshiyakaarontsi kaari ñaavaitaajatatsine.

<sup>3</sup> Irootakera nonkamantantyaamirori iroka: Intzimerika janta kinkithatakaantatsine, inkantapaake “¡Kamaarivé Jesúš!” kaarira Itasorenka Pava ñaavaitakairine irika. Irooma aririka inkante, “Avinkatharite inatzí Jesúš,” iriira Tasorentsinkantsi ñaavaitakairiri.

<sup>4</sup> Aparoni inatzí Tasorentsinkantsi, irokantacha tzimatsi osheki tsika ikenakayiro itasonkaventayetakai onkantya amatantyaarori.

<sup>5</sup> Aparoni inatzí Avinkatharite, iro kantacha tzimatsi osheki tsika ankenakayero antavaitaineri irirori. <sup>6</sup> Aparoni ikanta Pava, iro kantacha tzimatsi osheki tsika okanta opoñaantakari jimatakaayetairo opaiyetarika.

<sup>7</sup> Maaroni aakaite, tzimayetatsi opaiyeta jimatakaayetairi Tasorentsinkantsi ari onkantya aminthatakaantayetaihaariri pashine kempisantzinkariite irantayetairo irirori kameethari. Arira ikenakairori irirori Tasorentsinkantsi joñaakanta, jimatakaayetairora opaiyetarika.

<sup>8</sup> Thame oshiyakaaventavakero, tzimayetatsi itzimi itasonkaventake Tasorentsinkantsi ari okanta jiyotanetantari. Tzimatsi pashine itzimi itasonkaventake Tasorentsinkantsi ari okanta ikinkithatakotantarori okaratzi

ipampithashiretanaari. <sup>9</sup> Tzimatsi pashine itzimi itasonkaventajaantake Tasorentsinkantsi ari okanta javentaashiretziitantaari. Tzimatsi pashine itzimi itasonkaventake Tasorentsinkantsi ari okanta itekatsitakaantantari. <sup>10</sup> Tzimatsi pashine itzimi jimatakaakeri irirori intasonkaventante, pashine itzimi jimatakaakeri irirori inkamantantanerite, pashine itzimi jimatakaakeri irapiitakotairo okaratzi ikamantantakeri kamantantaneri, onkantya iriñaantyaarori iriirika Tasorentsinkantsi matakaakeri inkamantanero. Tzimatsi pashine itzimi jimatakaake iriñaavaiyetero pashineyetatsiri ñaantsi, tzimatsi pashine itzimi jimatakaake irovaakañaanetairo okaratzi iñaaventayetakeri. <sup>11</sup> Maaroni iroka irootakera itasonkaventantayetakeri Tasorentsinkantsi, jimatakaantakero tsikarika opaiyetarika. Aparoni ikanta Tasorentsinkantsi. Iriitajaantake matzirori itasonkaventayetakai aakaite, jimatakaayetairo okaratzi ikoviri irirori.

<sup>12</sup> Arira okantari ovithaavakaantayetaari, joshiyakaantayetairo aakami ivatha Cristo. Tema tsikara akantavathayetara, irootakera matakaayetairori opaiyetarika. Arira akempitzitayetaari eejatzi aakaite, onashiyeta amayetairo opaiyetarika. <sup>13</sup> Tema aparoni ikanta Tasorentsinkantsi itzimi oviinkaatakaayetairi, ari okanta ovithaavakaantaari, onkantavetaky aakarika judío-payeeni, griego-thatatsiri, omperataari, saikashivaitaari, maaroni. Okempi-vitaaro maaroni antsipatavakagaiya aakaite arapiintayetairo jiñaa añaakaashiretantatsiri,

oshiyakaaventakeri Tasorentsinkantsi.

<sup>14</sup> Pinkinkishiretakotero tsika okanta avatha. Aparoni akanta avathaki, iro kantacha tzimatsi osheki onashiyeta opaiyetarika amayeteri. <sup>15</sup> ¿Kantatsima oñaavaite aitzi, oñaanatero ako, onkantero: “Te nirooperote naaka, te nonkempityaami eeroka pimatziro poirikayetziro opaiyetarika?” ¿Tema irooperote eejatzi aitzika? <sup>16</sup> ¿Kantatsima oñaavaite oyempita, oñaanatero oki, onkantero: “Te nirooperote naaka, te nonkempityaami eeroka piñaayetziro opaiyetarika?” ¿Tema irooperote eejatzi ayempita? <sup>17</sup> Iroomi iyoshiitachanemi oki avathaki, ¿arima onkantakemi ankeme? Iroomi iyoshiitachanemi ayempita, ¿arima onkantakemi ankemantyaaromi osankaane? <sup>18</sup> Ari okantari avatha. Tema iriira Pava matakerori jovetsikakero, tsikara okantajaanta ikovake irovetsikero, ari onkantya onashiyetantyaari ompaityaarika omayeteri. <sup>19</sup> Arimi oshiyavakaiyaami maaroni tsikara okantayetara avatha, eerota avathataromi. <sup>20</sup> Arira okantari aparoni onatzi avatha, iro kantacha tzimatsi osheki onashiyeta opaiyetarika amatantayetyaarori. <sup>21</sup> ¿Kantatsima oñaavaite oki, oñaanatero ako, onkantero: “Naaka kovaperotajaantacha, irooma eeroka, tera?” ¿Kantatsima oñaavaite aito, onkempitakotyaa rokaratzi oñaavaitakeri aitzi? <sup>22</sup> ¡Eerora omatziro! Aña okaratzi tzimatsiri avathaki kaari kempitzimotainemi iroopero onaty, irootakera kovaperotajaantachari. <sup>23</sup> Iroora akithaatantapiintari, omanayiro avathapayeeni,

akempitakaantaro ñaapinkatharentsi onayetatzi janta. Okaratzi omanakoyetziri avathaki, akempitakaantaro irooperokimi onayetzi. <sup>24</sup> Irooma okaratzi kaari omanayetapiintziri avathaki otzimi iñaayeetapiintziri, tera ontzime tsikarika ompaitya antayetenerori iroori. Ari ikempitzitari Pava jovetsikakerora avatha, ontzimatyeera anethaayetairo kempitzimovetakairi kaari kovaperotajaantachane. <sup>25</sup> Eerora okantzi ampitharyeero okaratzi avathatari. Aña iro aritatsi, anethaatziitairo maaroni avathatari. <sup>26</sup> Aririka ovatsinaavaitya kapicheeni avathaki, kempivaitakara ovatsinaakyaaami maaroiteniki avatha. Aririka ovaneenkavaitya kapicheeni avathaki, kimoshirera ankantya maaroiteniki avatha.

<sup>27</sup> Arira akantayetaari akaite akaratzi aventaashireyetaari Cristo, kempitavaitaka akaite ivathami anayetaimi Cristo. <sup>28</sup> Jirokara tsika ikantakaayetaari Pava ikaratzi kempisantayeetaatsiri: Etanakaro, tzimatsi Otyaantajanori. Apitetanaintsiri, tzimatsi kamantantaneriite. Mavatanaintsiri, tzimatsi iyotaantaneriite. Ipoñaapaaka itzimayetanake tasonkaventantaneri, tekatsitakaantaneri, ampitakotaneri, jevatakananteri, ñaavaiyetzirori pashineyetatsiri ñaantsi. <sup>29</sup> ¿Maaronima Otyaan-tajanoritz? ¿Maaronima akamantantaneritz? ¿Maaronima ayotaantaneritz? <sup>30</sup> ¿Maaronima atasonkaventantaneritz? ¿Maaronima atekatsitakaantaneritz? <sup>31</sup> ¿Maaronima añaavaiyetziro pashineyetatsiri ñaantsi? ¿Maaronima ovaakañaanetanetz? Aña iro aritatsi,

pinkovatziiyete intasonkaventyeetaimi  
 pimayetantyaarori kovaperotajaantachari.  
 Iro kantamaitacha, tzimatsira opaita otzimi  
 anayirori iroka. Aritake nonkamantemiro  
 iroñaaka.

## 13

### *Iroora kovaperotajaantachari etakotanka*

<sup>1</sup> Thame ankantashitavakya kantatsi noñaavaitero naaka pashineyetatsiri ñaantsi iñaavaiyetziri pashine atziri, nomatzitakyaaromi okaratzi iñaavaitziri maninkariite. ¿Tema kameethavaivetaka iroka? Iro kantacha terika nomatero netakotantya nantantarori iroka, nokameniminthavaitashitakara. <sup>2</sup> Ari okempitzitari eejatzi, thame ankantashitavakya kamantantaneri nonatzi naaka, niyotakotziro okaratzi kaari jiyotakoveeta pairani, naventaatziihari Pava ari onkantakemi iroshirinkenaro otzishi irovatzkiyeero tsikarika janta. ¿Tema kameethavaivetaka iroka? Iro kantacha terika netakotantya nantantarori iroka, tekatsimacheeni nomonkaraye. <sup>3</sup> Eejatzi okempitari, thame ankantashitavakya arimi nompashitantlyaaro maaroni tzimimotanari onkantya ontzimantyaari iroyaari kovityaavaitatsiri. Ankantashitavakya osheki natsipeventakari impaityaarika, notaaventavaikari. ¿Tema kameethavaivetaka iroka? Iro kantacha terika netakotantya nomatantarori iroka, tekatsira nanintagaiya.

<sup>4</sup> Itzimira etakotantachari, tsinampari jinatzi, kaminthaantaneri, te inkisakovaitanetya, te

irasagaavainetya, te iñaaperovainetya. <sup>5</sup> Itzimira etakotantachari te inkaariperovaantenete, te inthañaavainetya, te inkisanetya, te irovapithaantatzityaaro inkisaneentante. <sup>6</sup> Itzimira etakotantachari te inkimoshireventero jantakerorika kaariperori, aña iro ikimoshireeventzi irirori iriyotakoyeetairo kyaaryoori. <sup>7</sup> Itzimira etakotantachari amavevaitapiintaneri inatzi, ikempisantapiintanetzi, tzimatsi iroyaakotapiintane, joisokerotapiintaneta.

<sup>8</sup> Eero othonkaneta etakotanka. Irooma pashinepayeeni aritake onthonkanetaiya, okempitatya, iroka kamantantaneritaantsi, iñaavaiyeetantitaro pashinetatsiri ñaantsi, jiyyotayeetairo opaiyetarika. <sup>9</sup> Tema tekera jiyyotayeetziro maaroni, tekera ikamantantay-eetziro okantakoyeta maaroni tzimayetatsiri. <sup>10</sup> Irooma aririka onkaratapaake otzimi monkaratachane, eerora akovanairo maaroni onkarate peyayetaachane. <sup>11</sup> Iroovaitake akempiyetara atzritzika. Eenirorika eenchaanitzi, akempitayetari eenchaani, tsika ikantziro iñaavaitzi, tsika ikantziro ikinkishireyeta, tsika okanta ipampithashiryaari. Irooma aririka antaritapaake, eero akempitakotanaari tsika ikantayetara irirori. <sup>12</sup> Kantatsi oshiyakaantero eejatzi tsika akantara amenaatyaaro ashirota. Eero akoñaatzi kameethaperoini, eero ayotajaantzi tsika akantavaita. Irooma apaata ari ayotakoperoyetairi tsika ikanta Pava, ari ankempitaiyaari irirori jiyyotaira aakaite. <sup>13</sup> Jirokara karatatsiri mava kantaitapiintaachane osaike, eerora othonkanetaa: aventaashirenka,

oyaakoventanka, etakotanka. Iroora kovaperotajaantachari iroka etakotanka.

## 14

*Iriñaaavaitayeetantyaaro pashinetatsiri ñaantsi*

- 1 Pinkyaaryooventero onkantya petakoyetantantyaari. Pinkokovaperomaitaiyaaro eejatzi intasonkaventayeetaimi onkantya pimayetantyaarori tsikarika opaiyetarika. Okempitataityaaro iroka pinkamantantaneritai.
- 2 Aririka apatotaiyaani ankarateri kempisantzinkariite, tzimatsirika intasonkaventayeetake iriñaaavaitantanakyaaro pashinethatatsiri ñaantsi, eero akemathatziri, eero ayotziro opaita ikantziri. Tera iro iñaavaitantari irika ankemathatantyaariri aakaite, aña iriira Pava kemathaterine.
- 3 Irooma intzimerika intasonkaventayeetakeri inkamantante, iriira kinkithatakaineri maaroni aakaite, onkantya irovetsikashiretakaantayetairi, intharomentakaantayetairi, imposhenkashiretantairi.
- 4 Ikaratzi ñaavaitzirori pashinethatatsiri ñaantsi, apanirora itharomentashirevaita. Iriima kamantantaneritaintsiri, iriira tharomentashiretakaayetariri maaroiteni kempisantzinkariite ikaratzi apatoyetachari.
- 5 Osheki onimovetyaana maaronirika eerokaite pimatero piñaavaitantyaaromi pashinethatatsiri ñaantsi. Iroora onimoperotataitenari maaronimi eerokaite pimateromi pinkamantantanerite. Irootakera anayirori pashine. Iro kantacha tzimatsirika materone irovaakakoñaaneteri ñaavaitzirori pashinethatatsiri ñaantsi, iriitakera

tharomentakaayetyaarine kempisantzinkariite ikaratzi apatoyetachari.

**6** Iyekiite, thame ankantashitavakya, niyaatake nareetami janta, intaani noñaavaitantapaakaro pashinethatatsiri ñaantsi. ¿Notharomentashiretakaakemima? Thame ankantashitavakya eejatzi niyaatake janta, nokinkithatakotakemiro ikemathatakagaanari Pava, nopampithashiretakaami, nokaman-tayetaimiro, niyotaayetaimiro eejatzi. Iroora opoñaantatainakari pitharomentashiretanaa.

**7** Intsityaa noshiyakaaventavakemiro eejatzi, okempitakaro aririka ashovirivaite, aririka ampiyompivaite. Eerorika anashitaro oyameninka, irojatzi apiipiite, tekatsira iyoterone opaitarika akoviri ampanthayeri. **8** Ari okempitari eejatzi aririka antyoote. Eerorika okameñeenkatziri kameetha, tekatsira iyotatsine akaimatziiri ovayiritya. **9** Ari pinkempitayetyaari eejatzi eerokaite. Eerorika piñaavaithatantaro inkemathayeeteri, piñaavaiminthavaitashitakara.

**10** Kempitaka jaka kipatsikira osheki nashiyetachari ñaantsi iñaavaitayeetziri. Tzimayetsira osheki opaiyetarika ikan-tayeetziri ifñaavaitayeetzi. **11** Tzimatsirika ñaanatantanarori pashinethatatsiri ñaantsi kaari nokemathatziri, nokempitakaantari pashinesatzi inatzi, ari ikempitzitanari eejatzi irirori. Tera nosheninkamirkatari kameethaini. **12** Niyotzi naaka, pikovaperotaiyakeroni eerokaite intasonkaventayeeetemi janta. Iro kantacha ontzimatyeera pinkokovaperoyetairo pintharomentashiretakaayetaiyaari maaroiteni

apatotapiintayetachari janta.

<sup>13</sup> Tzimatsirika ñaavaitzirori pashinethatatsiri ñaantsi, ontzimatyera inkovakotairi Pava onkantya irimatakaantaiyaariri irovaakakoñaanetairo iñaavaiyetziri. <sup>14</sup> Aririka noñaañaatantyaaro naaka pashinethatatsiri ñaantsi kaari nokemathatziri noñaavaitziro, kempitaka notharomentaventashitakaro, okantavetaka te nonkemathatero okaratzi noñaañaatziri. <sup>15</sup> Aña iro kameethatataitatsi noñaañaatantyaaro ñaantsi nokemathatziri, onkarate tharomentakaiyaanari eejatzi. Arira nonkanterori eejatzi nompanthaaventeririka Pava. <sup>16</sup> Thame ankantashitavakya, tzimatsi piyotainchari japatotaiyani, ari petanakaro eeroka pipaasoonketziri Pava, iro kantacha apaniro eeroka pitharomentavaitaka, iriima pikarataiyirini te intasonkaventyeeteri inkemathatantyaarori piñaavaiyetakeri. ¿Arima iranintaavaitakyaaro irirori pinkantayetakeri? Te iriyotaajatzitya eejatzi kameetharika inkantaiyeni “¡Ari onkantyaari!” <sup>17</sup> Arivetaka pipaasoonketake eeroka. Iriima pashinepayeeni janta temacheeni povetsikashiretakaayetyaari. <sup>18</sup> Osheki nopaasoonketapiintakeri naaka Pava iñañaatakanaro pashinethatatsiri ñaantsi, kempivaitakami nanaakemi pimatapiintzirora eerokaite. <sup>19</sup> Irooma aririka nonkarateri napatotya pashinepayeeni kempisantzinkariite te nomatero. Irootyaami nonkovaperotataitemi naaka noñaavaitemi kapicheenii onkantya inkemathatantyaanari, tetyaami nonkovaajatero noñaavaiperotataite kaari inkemathataitenari.

Irootakera nomatairi okanta niyotaantantaari kameethaini.\*

<sup>20</sup> Iyekiite, eero poshiyari ipampithashireta eenchaani, aña iro aritatsi poshiyaari ipampithashireta antari. Arivetakara pinkempitakotyaari eenchaani okantakota eero pantan-tayetaro kaariperori. <sup>21</sup> Pinkinkishiretakotero Ikantakaantaitane osankinatakotachari, kantatsiri:

Jirokara ikantakeri Avinkatharite:

Tzimatsi nokoviri nonkanteriri irika atziriite, Inkarate notyaanteri, pashinesatzi irinatyenaaavaiyetzirori pashinethatatsiri ñaantsi, iriira kamantaiyeroneri irika.

Iro kantacha eero ikempisantavakeri.

<sup>22</sup> Jirokara oshiyakaaventachari. Arira mataka itasonkaventyeetakai añaavaitantyaaro pashinetatsiri ñaantsi, iroora joñaakayeetziriri kaari kempisantatsine. Iroora omatantakari itasonkaventyeetakai onkantya ankaman-tantantyaari, iroora joñaakayeetairi aakaite akempisantzinkariyetzi. <sup>23</sup> Akantashitavakya, ari papatotaiyaani maaroiteni eeroka, maaroiteni piñaañaatantyaaro pashinethatatsiri ñaantsi. Impoña inkyapaake kaari kempisantatsine, kaari itasonkaventyeetzi. ¿Eeroma ikantapaake: “¡Ishinkiventaty irika!?” <sup>24</sup> Intsityaa ankantashitavakya papatotaiyani eerokaite janta

---

\* <sup>14:19</sup> Ikantakotakeri jaka Pablo “noñaavaitemi kapicheeni,” iroora oshiyarori inkante “nokovataike noñaavaite 5 ñaanchaaniki okaratzi inkemathaiteri, te nonkovaajatero noñaavaite 10,000 ñaantsi kaari inkemathataitenari.”

pikamantantzi. Impoña inkyapaake kaari itasonkaventayeetzi, kaari kempisantatsine. Arira pooñaaronteneri eerokaite ikinkishirevaitashitari irirori, iroora inkinkishiretakotanaiyaari,<sup>25</sup> iro ompoñaantyaari inkamantantairo okaratzi ikinkishirevaitashitakari iromananeke, impoña irotyeero vanake iñaapinkathatanairi Pava, inkante: “Omaperotatya itsipashiretami Pava eerokaite jaka.”

<sup>26</sup> Iyekiite, jirokara onkarate pantayetairi aririka papatotapiintaiyaani. Kantayetatsi impanthaayeetairo Salmo, iriyotaantayeetai, kamantakoyetairone okaratzi ikemathatakagairiri Pava, iriñaavaitakaayetairi pashinethayetatsiri ñaantsi, intzimayetai ovaakakoñaanetairone. Tema maaroni otzimi pantayetairi ontzimatye povetsikashiretakaantyaari pashinepayeeni. <sup>27</sup> Tzimatsirika ñaavaitantarori pashinethatatsiri ñaantsi, eerora itzimaperotajaantzi osheki, intaanira inkantya apite, terika inkarate mav. Eerora okantzi irakivaavakaiyaani irikaite, aña iroyaaventya irimatantyaarori pashini. Ontzimatyeera intzime impaitya ovaakakoñaaneterine. <sup>28</sup> Tekatsirika ovaakakoñaaneterine, ontzimatye irimairete tsika papatotiyakani. Intaani iriñañaashireteri Pava, ari onkarate. <sup>29</sup> Oshinetaantsitzi inkamantante apite, terika mav. Iriima pashinepayeeni ontzimatye impampithashiretakotero kameetharika okaratzi ikamantantziri. <sup>30</sup> Irooma intzimerika inkemathatakanairi Pava, eenirorika ikamantantzira pashine, aritatsi imairetavake onkantya inkamantantyaarori

pashineka. <sup>31</sup> Tema te arite iriñaavaitaiyen'i apiteroka, aña iretavakyaaro aparoni impoña pashine. Ari onkantya iriyotantaiyaari maaroni, tharomentashire inkantayetaiya. <sup>32</sup> Itzimirika matakerori ikamantantanotanai, iriitakera matakerone iriñaakotanetya inkamantante. <sup>33</sup> Aririka irakivaamashitaitya kaari Pava kantakaanterone. Aña iriira Pava santzikoityaakaantatsiri.

Iroñaaka nonkamantemiro pashine okaratzi jametapiintaari ikaratzi itasorentsishire-takaitairi irapatotaiyaani tsikarikapayeeni: <sup>34</sup> Maire okantapiintaiyani tsinaneete, te oshinetaantsite oñaavaiyete. Aña iro aritatsi onkempisantayete, tema iro okantakaantziri Ikantakaantaitane. <sup>35</sup> Tzimatsirika ompaitya onkoveri iyotero, osampiteri oime janta opankoki. Te aritzi oñaavaite tsinane aririka irapatoyeetyl. <sup>36</sup> ¿Pikinkishiretaiyanima eerokaitera omapokakaantakerori pikinkithatakaantziro iñaane Pava? ¿Eeroma onimotzimi pimayetapiintairo okaratzi jimayetziri pashine kempiszinkariite tsikarikapayeeni?

<sup>37</sup> Tzimatsirika janta kantatsiri “Naaka kamantantaneri, naaka antakishire nokanta,” ontzimatyeeera iriyotemi irika iriira Avinkatharite kantakaarori nosankinatantamirori iroka. <sup>38</sup> Terika inkempisantayete irika, eerotya pikempisantataitziri eejatzi irirori. <sup>39</sup> Iyekiite, ontzimatyeeera pinkokovaperotairo irimatakaitaimiro pinkamantantayetai. Eeromaita pimaperotziro potzitzikayetairi ñaavaiyetzirori pashinethatatsiri ñaantsi. <sup>40</sup> Irooma pimayetairora irokapayeeni,

ñaakotanera pinkantaventyaaro, santzikoiteeni pinkantya.

## 15

### *Irañaantayetayaari kamayetatsiri*

<sup>1</sup> Iyekiite, nokovi iroñaaka nonkinkishire-takaimiro tsika okantakoveta Kameethari Ñaantsi okaratzi noñaaventakemiri, poisokerotanaarira pikempisantai. <sup>2</sup> Irojatzira ovaviaakoshire-taimineri, eekerorika poisokerotanakityeeyaaaro noñaaventayetakemiri. ¿Amenaashivaitakama pikempisantayetanai?

<sup>3</sup> Jirokara kovaperoyetachari, iroora ikamantaitakenari naaka, ipoñaaka nokaman-takemiro eejatzi eerokaite: Ikamimentakaira Cristo okantakaantziro akaariperovaitake, jimatajaantakero jimonkaratakaakaro okaratzi iñaaventakotzitataikariri Osankinajanorentsiki.

<sup>4</sup> Ipoñaashitaka ikitataitakeri, iro avisavetaka mavá kitaite, joviriintaitairi. Irojatzira iñaaventakotziyeetakari Osankinajanorentsiki.

<sup>5</sup> Ipoña joñaakaari Cefas, joñaakaari eejatzi maaroiteni 12 iriyotaane.\* <sup>6</sup> Ipoñaaka joñaakapanaatari eejatzi osheki apaiyetairi iroñaaka “Iyekiite,” 500 ikarataiyini. Eenirotatsi jañaayetzi osheki irikaite, arimaitaka makoryaayetake tsikarika ikaratzi. <sup>7</sup> Ipoña joñaakaari Jacobo, ipoña joñaakaari eejatzi maaroiteni Otyaantajanori.†

<sup>8</sup> Naaka overaantapaakaro joñaakaana eejatzi,

\* <sup>15:5</sup> Ikantitziri “Cefas,” irootakera pashine ivairo Pedro.

† <sup>15:7</sup> Ikantitziri “Jacobo,” irootakera pashine ivairo Santiago, irirentzira Jesús.

kempivaitaka naakami impoivaitziitatsinemi nontzimake.<sup>9</sup> Tema naakavetaka Otyaantajanori, janaayetenara maaroite pashine. Tetya apantaajatyaromi nompaitya “Otyaantajanori,” tema novasankitaavaitakeri kempisantanairiri Pava, apatoventanaariri tsikarikapayeeni.<sup>10</sup> Iro kantamaitacha, tera amenaavaitashitya jineshilonkatziitaana Pava, tema iriitake kantakaakarori Notyaantajanotantaari iroñaaka. Naakamaitakara antavaiperotaatsiri iroñaaka nanayiri pashinepayeeni, irootajaantakera kantakaantzirori nantashivaivetakari pairani. Tera naaka matashityaarone apaniroini irokapayeeni, aña Pavara neshinonkataanari nomatantaarori.<sup>11</sup> Irootakera nosankinatan-takamirori okaratz iokinkithatapiintakeri, irojatzira ikinkithatapiintakeri eejatzi pashine Otyaantajanoriite. Irootakera pikempisantayetairi eerokaite.

<sup>12</sup> Aritakera nokinkithayetaimiro joviri-intayeetairira Cristo, jovamaaveetakarira, ¿Opaitama pikantantari: “Eerora añaajaantayetai ankamakerika?”<sup>13</sup> ¿Pikinkishiretayaama te iroviriintajaantayeetairi Cristo?<sup>14</sup> Aririka onkantyaami, namenaashivaitakara nokinkithatake, pamenaashivaitakara eerokaite pikempisantaiyakeni.<sup>15</sup> Tema kempivaitakara nothaiyakami noñaaventakotapiintakeri Pava, nonkantantapiintayetake: “Pava oviriintairi Cristo, ari inkempitayetairi eejatzi aakaite.”<sup>16</sup> Arimi onkantyaami, eero ipiriintayetaa kamayetaintsiri, tera ipiriintzita eejatzi Cristo irirori.<sup>17</sup> Terikami iroviriintayeetairi

Cristo, pamenaashivaivetakara eerokaite pikempisantayetai. Eekerora pinkaariperoyetatyemira tekatsira peyakotaiminemi. <sup>18</sup> Aritakemira peyaperovaitakami eejatzi ikaratzi makoryaayetaintsiri, amenaashivaivetakara javentaanaarira Cristo. <sup>19</sup> ¡Inkantamacheetaimi aakaite! Amenaashiyaitakamira aventaanakari Cristo, amenaashiyaitakamira okaratzi oyaakoneentavetaari, añaaminthavaitashitakara kapicheeni iroñaaka. Maperokitziivaitakaimi.

<sup>20</sup> Iro kantacha te ari onkantya. Joviriintayeteetairiitsi Cristo ikamavetakara. Iriitakera matakerori jetakaantaro jañagai tsikara inkantayetayiya apaata ikaratzi makoryaayetaintsiri. <sup>21</sup> Jiroka okantakota iroka: Pairani, okaratzi jantakeri aparoni atziri iro poñaakaantakarori akaamaneyetzi maaroiteni. Iro kantacha iriira eejatzi aparoni atziri poñaakaantaarori ampiriintayetai maaroiteni akamayevetaka. <sup>22</sup> Tema iro akaamaneyetantaari maaroiteni okantakaantziro ashinkamirinkaitetari Adánni. Iro kantacha ari añaayetai maaroiteni okantakaantziro ashinkashiretaari iroñaaka Cristo. <sup>23</sup> Jirokara tsika okantakota iroka: Iri Cristo etaarori ipiriintaa. Impoña impiereeka apaata, ari iroviriintayetapairi ikaratzi jashiyetaari irirori. <sup>24</sup> Ompoñaashitakya onthonkaiya maaroni, iraperotairi Cristo ikaratzi pinkathariventashivaitachari, ikaratzi otzimimovaitashitari ishintsinka. Iriira Cristo matakagairone aakaite onkantya irashitantairi Pava, matzirori Ipinkatharijanoritzi. <sup>25</sup> Tema jetzineeronkatatyaro iroñaaka

Cristo ipinkathariventantzi, irojatzi apaata omonkaratantapaakyaari inkitsirinkajaantairi iisaneentayetane, iraatzikantaiyaari iitzi.

<sup>26</sup> Ovekaraantapaakyaarone iisaneentane inkitsirinkairi irootakera “Kaamanetaantsi,” inkempitakaantairo atzirimionatyे iraperotairo.

<sup>27</sup> Tema aritake iñaaventakotziyeetakari Cristo, ikantaitake:

Itzimi matakerori ikitsirinkairi maaroiteni, jimatakeri jaatzikantaari iitzi.

Iro kantamaitacha ikaratzi ikantakoyeetziri jakia “maaroiteni,” tera inkantayeetatyē irijatzira Pava inkitsirinkayetairi, aña iri Pava kantakagaiyaarone irimayetantyaarori maaroni.

<sup>28</sup> Aririka impinkathariventairo Itomi maaroni, iriira Pava pinkathariventairine eejatzi irirori, tema ari ikenakairori irirori Pava impinkathariventantaiyaarori maaroni tzimayetsatsiri.

<sup>29</sup> Eerokami jañaayetaimi ikaratzi kamayetaintsiri, ¿opaitama joviinkaatzimentantayeetariri kamaintsiri? <sup>30</sup> Eejatzi okempitzitari, eerokami ipiriintayeetaami, ¿opaitama añaantapiintayetakarori aakaite ipatzimaminthavaitayeetai? <sup>31</sup> Iyekiite, ¿Pithainkatyaanama? ¿Kaarima naaka tharomentaventaamiri nokempisantakaayetaimiri Avinkatharite Jesucristo? Aña omaperotataitayaara iroka, okantaitatyaani kitaiteriki ikovayeetzi irovamaitena.

<sup>32</sup> Ari okempitzitakari eejatzi jakia nosaikira Efesoki, imaimanevaitakena katsimavaiyetatsiri.

Eerorikami apiriintayetaami, nonkaratataiterityaami iriroriite, nonkantavaitashitakyaami: Thame anintaavaitavakya, avavaitya, aravaite, oimoshirenkavaitya. Aamaashiminthatya iro ankame.

<sup>33</sup> Irootakera paamaventantyaarori iroka otzimikari pikenakaashitane. “Eerora pitsipaminthatari kaariperori, pimatzirokari eeroka.” <sup>34</sup> Pimpampithashiretaiya kameethaini. Eero pitzipinavaitashita. Kempitaka tzimayetatsi tsikarika pikaratz ierokait te piyotakotaajateri Pava. ¡Pashiventaantsiitake!

<sup>35</sup> Kempitakara tzimayetatsi janta kantashire-tatsine: “¿Tsikama inkantyaaka impiriintai tonkitsiporoki? ¿Tsikama onkantaajaty iriñeetairo ivatha?” <sup>36</sup> ¡Masontzí! Kantatsi oshiyakaantero okantaranki okitho pankirentsi. Aparoni okitho sampiikitatsineri, ikitakiyeetziri, arira oshookai. <sup>37</sup> Iroka okitho pipankitapiintziri apakithoroini okantaveta, iro kantacha oshookanakerika iroka pashine onkantavaitanakya. Tema te pimpankitapiintero oshookimatakera pankirentsi. <sup>38</sup> Aña iri Pava shookakaayetzirori otzimayetantari ovatha okaratzi ikoviri irirori. Iriitakera nashitakaayetarori ishookakaayetziro, okaratzi tzimayetatsiri pashineyetatsiri pankirentsi. <sup>39</sup> Maaroiteni akaratzi otzimayetzi avatha, tera ari oshiyavakaiyani. Thame oshiyakaantavakero, aakaite atziritzi anashiyeta avathaki, onashiyeta ivatha piratsiite, tsimeriite, eejatzi shimapayeeni. <sup>40</sup> Eejatzi ikempiyeta

---

‡ <sup>15:37</sup> Kantakotachari jaka “pankirentsi,” iroora trigo, okarayetzi oshiyayetarori.

inkiteveri te iroshiyayetai akantayetara aakaite osaviveri. Otzimimotziri inkiteveri irovaneenkaro, te okempitaro ovaneenkaro aakaite. <sup>41</sup> Tema onashita eejatzi irovaneenkaro ooryaa, irovaneenkaro kashiri, eejatzi irashi impokiro payeeni. Tzimayetatsi tsika ikaratzi impokiro kaari kempitayetyaarine pashine.

<sup>42</sup> Arira ankantayetaiyaara aakaite ampiiriintayetairika. Tema ikitatapiintayeetziro iroñaaka avatha, ari oshitzitziri, iro kantacha aririka iroviriintayeetairo, pashine onkantayetanaiya eero oshitzivaitai. <sup>43</sup> Aririka inkitayeetero avatha manintaaro onatzi, iro kantacha ari iroviriintayeetairo onkantya ovaneenkayetantaiyaari. Te aavyaavaitanete iroñaaka avatha, iro kantacha ari iroviriintayeetairo ontzimantaiyaari oshintsinka. <sup>44</sup> Okaratzzi ikitayeetziri avatha tzimavetachara oshire. Iro kantacha aririka iroviriintayeetairo avatha, arira ontzimayetai atasorenka. Ari ikantayetari maaroni añaayetziri iroñaaka otzimi ishire, iroora ayotantayetari tzimatsi eejatzi pashine avatha tzimaatsine otasorenka. <sup>45</sup> Ari okanta josankinatakoyeetakeri etanakarori shirampari, Adán, ikantaitzi:

Iro etanakarori jañaanake, ipoña otzimanake ishire.

Iriima irika oyaatapaakerine kempita-paakyaarine, otzimimotziri irirori itasorenka, iriitakera añaashiretakaantatsine. <sup>46</sup> Arira akantayetari. Te otzimimovetai atasorenka ovakeraini. Aña iro etanakaro otzimavetaka ashire, imoña ontzimayetai atasorenka. <sup>47</sup> Tema irika etanakarori shirampari,

kipatsira jaayeetake, jovetsikapithayeetakeri. Iriima apitetanaintsiri shirampari, inkitekira ipoñaakaro irirori. <sup>48</sup> Tsikara ikantajaantara jovetsikayeetakeri kipatsipitha irika etakarori, iriira akempiyetakari akaite. Iriima ikaratzi inkiteveriite, iriira kempitakariri irika poñeenchari inkiteki. <sup>49</sup> Arira ankantayetaiyaari ejatzi akaite. Tema oshiyayevetakari atzimayetake irika jovetsikapithayeetakeri kipatsi, aritakera oshiyayetaiyaari ejatzi irika poñeenchari inkiteki. <sup>50</sup> Iyekiite, jiroka okantakota okaratzi nokantakeri: Eero okantzi isaikayetai tsika ipinkathariventantzi Pava ikaratzi tzimayetatsiri ivatha, iriraane, shitzitaatsine ivatha. Aña iriyyetakera saikayetaatsine janta inkarate kaari shitziyetaatsine ivatha.

<sup>51</sup> Pinkeme, nonkamantemiro kaari jiyyotakoyeetzi pairani. Jirokara: Arira impashinetakaayeetai maaroni akaite. Iro kantacha eerora añaayetziro maaroiteni akaite amakoryaayete. <sup>52</sup> Apaata ovekaraantapaakyaaarone kitaite, omapokashitaiyaara intyooyeetai. Apathakero onkantapaintya irovavaitake amachookapainte. Arira iroviriintayeetairi kamayetaintsiri, onkantya irañaantayetantaiyaarori vathatsi kaari shitzitanetaatsine. Irooma maaroiteni akaite añaayetatsiri impashinetakaayeetai. <sup>53</sup> Okaratzi avathatari iroñaaka shitzitanetatsiri, impashinetakaayeetairo eero oshitzivaitantaa. Akarayetzi akaamanevaitanetzi iroñaaka ari impashinetakaayeetai, kañaaneri ankantayetaiya. <sup>54</sup> Aririka omonkarapaitetaiya iroka, arira omonkarataiyaari okaratzi joshiyakaaven-

taitakero “Kaamanetaantsi,” okempitakotari atziri, ikantaitake:  
Irika ipaiyeetakeri “Kitsirinkaneri,” japerotairo ipaitayeetziri “Kaamanetaantsi.”

<sup>55</sup> ¡Kaamanetaantsí! ¿Kantatsima pinkitsirinkantai eeroka iroñaaka?

¡Kaamanetaantsí! ¿Eenirotatsima iroñaaka pithoyene?

<sup>56</sup> Okaratzi oshiyakaaventachari jakatohoyene, irootakera kaariperonkantsi. Irootakera Ikantakaantaitane iyotakairitzimataitatsira akenakaashitane. <sup>57</sup> Iro kantacha nopaasoonketziri Pava, tema iri matakagairori aakaite oitsinampaantaarori, jotañaantairira Jesucristo ikitsirinkantaarori “Kaamanetaantsi.”

<sup>58</sup> Iyekiite, ontzimatyeera pinkayaaryootapi-intayetai, pantavaitapiintaineri Avinkatharite. Tema aritake piyatayetai te pamenaavaitashitya, iritakera Avinkatharite matakaimirori.

## 16

### *Kireeki jotañaantaitziniriri itasorentsitakaitairi*

<sup>1</sup> Iroñaaka nosankinatakoteri apiyotziri kireeki otyaanteneriri ikaratzi itasorentsitakaitairi. Nonkantayetaimiro okaratzi nokantayetakerirri Galacia-satzi. <sup>2</sup> Aririka papatotapiintaiyaani, ontzimatyeera pookayete kapiche eerokaite tzimimotzimiri. Ari onkantya eero nopankiven-tantapaakaro naaka, nareetapaakyamirika janta.\* <sup>3</sup> Aririka nareetakyaami kantatsira

---

\* **16:2** Kantakotachari jakatohoyene “papatotapiintaiyaani,” irojatzira ikantayeetzitari “etapiintarori kitaite pashineki domingo.”

pimpairyee aanakerine kireeki janta Jerusalén-ki intsipataanakero nosankinarepayeeni.  
**4** Arira nonkaratanakeri naaka niyaate janta, añaamatsitavake ari nonkantakero.

*Ikinkishiretari iranteri Pablo*

**5** Eerora nareetztitami, aña netapaintyaaro niyaate Macedonia-ki, impoña nimpoitapaakero janta pinampiki. **6** Aririka nareetakyaami, aamaashitya osamani nosaikimotanakemi, kempitaka ari nonkyaarontsitakoteri. Impoñaashitakya potyaantaina tsikarika nokoviyo niyaatai. **7** Tera nonkovero naaka kapicheeni onkantya nonkivantapaintemi. Aña nokovatzi osamani nosaikimovaitapaintemi, iriirika Avinkatharite shinetainarone. **8** Irojatziiтара nosaikavake jaka Efeso-ki, irojatzzi areetantakya kitaite joimoshirenkayeetziro “Aavataantsi.”† **9** Iroora nomatantyaarori iroka eenirotatsi iroñaaka jaka osheki nantavaitavaineri Avinkatharite, kameetha okanta noñaakero. Tzimake osheki maimaneminthatakenari.

**10** Aririka irareetakyaami Timoteo, paakameethatavakeri, tema irijatzi antavaitaineriri Avinkatharite, ari joshiyana naaka. **11** Te arite intzimayete janta manintavaiterine. Iro aritatsi paapatziyavakyaari, irojatzzi iravisantakyaari impiyeera naakaki. Tema oyaaventa novakeri impoke intsipayetakyaari pashinepayeeni iyekiite.

**12** Iriima Iyeki Apolos, nokantakeri intsipayetanakyaari ikaratzi notyaantaimiri

---

† **16:8** Kantakotachari jaka “Aavataantsi,” irojatzira ikantayeetzitari “Pentecostés.”

eerokaite. Iro kantacha te inkove iriyaate irirori. Añaamatsitavake ari irimatakero apaata.

*Ovekaraantarori ovethataantsi*

**13** Paamaventaiyaani eerokaite, poisokerotyaaro pikempisantanakeri, shirampari pinkantanakya, pishintshireyete. **14** Etakotane pinkantavakaayetaiya, pantzimotavakaiyaarika tsikarika ompaiyetya.

**15** Iyekiite, piyotaiyirini eerokaite saikavankotziriri Estéfanas, iriiyetake etanakarori ikempisantayetanake pinampiki Acaya. Ikamaiyetanaaro iriroriite jantavaiventanairi itasorentsitakaitairi. **16** Noshintsithatemi eerokaite pinkempisantairi iriroriite, ari pinkempitzyaariri eejatzi kempitakariri ikaratakeri jantavaitaiyini, kamaitanaarori. **17** Osheki nokimoshiretake noñaakero jareetakana Estéfanas, itsipatapaakari Fortunato, eejatzi Acaico. Iriitakera ovakoventapaakemiri eerokaite tera onkante pareetaiyaani jaka, **18** potapishiretantlyaanari. Iriiyetakera otapishireyetapaamiri eejatzi eerokaite janta. Piñaapinkathayetavairi.

**19** Jovethayetamira apatoventapiintakariri Pava jaka Asia-ki. Jovethatzitami eejatzi Aquila opoña Priscila. Arira ikempitzitakamiri eejatzi ikaratzi apatoventapiintakariri Pava ipankoki. **20** Jovethatzitami eejatzi pashine iyekiite. Etakora pinkantya povethatavakaayetanaiya.

**21** Irooma iroka, iroora nosankinatajaantzimiri nakoki naaka, novethatami. Naakataker Pablo.

<sup>22</sup> Irovasankitaaveetapaiyaari kaari etako-taiyaarine Avinkatharite. Impiyitzitataityaata thaankiperoini Avinkatharite. <sup>23</sup> ¡Onkaminthaineshinonkayetaimi Avinkatharite Jesucristo!  
<sup>24</sup> Netakotami maaroiteni eerokaite, iriira Cristo Jesús matakainarone. Arira onkantyaari.

**KAMEETHARI ÑAANTSÍ: Iñaaventaitzirira  
Avinkatharite Jesucristo**  
**The New Testament in the Pichis Ashéninka language of  
Peru**  
**El Nuevo Testamento in la Pichis Ashéninka lingua de  
Peru**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Pichis

Translation by: Wycliffe Bible Translators

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 9 Oct 2020

b72f15e8-2b09-5a3e-bcda-702eafc504d4